

TRA

$$e = mc^2$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera
tra stela e stela ghe xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra nùmaro e nùmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra noaltri e Lu .

IN CORSIVO

fuori Testa
all'inizio

TRA

$$E = mc^2$$

(Einstein)

Tutto CORSIVO

fuori Testa

(come "e" nel
volumetrico omonimo)

Tra piera e piera ghe xe 'na piera
tra stela e stela ghe xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra nùmaro e nùmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra noaltri e Lu.

Vetriolo 8/'67

TRA

$$e=mc^2$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera
tra stela e stela ghe xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra nùmaro e nùmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra noaltri e Lu.

Vetriolo 8/'67

TRA

e = m²

Tra pietra e pietra che xe 'na pietra
tra stela e stela che xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra mòmaro e mòmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
che xe sta forza che ti te sa.

Che xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra nealtri e la.

TRA

$$e = mc^2$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera
tra stela e stela ghe xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra nùmaro e nùmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra noaltri e lu .

*Quanto sopra detto
come si fa a fare*

TRA

$$e=mc^2 \text{ (Einstein)}$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera
tra stela e stela ghe xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra nùmaro e nùmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
ghe xe sta forza che ti te sa

Ghe xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra noaltri e Lu

TRA

$$e=mc^2 \text{ (Einstein)}$$

Tra pietra e pietra ci sta una pietra
tra stella e stella ci sta una stella
tra me e loro
tra me e me
tra numero e numero
tra punto e punto
tra prima e dopo
c'è questa forza che tu ben sai

Ci son Parole tra me e te
e la PAROLA tra noi altri e Lui

TRA

$E = mc^2$ (Einstein)

TRA
↓
✓

Tra piera e piera ghe xe 'na piera
tra stela e stela ghe xe 'na stela
tra mi e lore
tra mi e mi
tra nùmaro e nùmaro
tra punto e punto
tra prima e dopo
ghe xe sta forza che ti te sa

Ghe xe PAROLE tra mi e ti
e la PAROLA tra noaltri e Lui.

TRA *Suozza*

Tra pietra e pietra ci sta una pietra
tra stella e stella ci sta una stella
tra me e loro
tra me e me
tra numero e numero
tra punto e punto
tra prima e dopo
c'è questa forza che tu ben sai.

Fine?

Ci son PAROLE tra me e te
e la PAROLA tra noi altri e Lui.

NEL TORENTE

Nel Torrente ^(l'ammant) sassi
bianchi neri verdi
rossi picoli fendi
tre pignete rote
'na zuca disperse
un tocchetto de oro che sluse
i To fati
i To ati
d'ati

per le statistiche

Utilitate

per chi studia
e no vol inar studiare

picoli sassi
bianchi neri verdi
rossi picoli fendi
tre pignete rote
'na zuca disperse
un tocchetto de oro che sluse
i To fati
i To ati
d'ati

che l'attende

per chi fa studio
e no vol inar studiare

per chi fa studio
e no vol inar studiare

2. v. 11. 25/2/69

COME SE

Come se quel che xe
 éssar dovess ancora
 come se quel
 che ga da éssar
 fosse quel che xe

Come se tra mi e ti
 gle fosse tutto
 e no ple fosse niente

Come se fontane che rite
 e fiume che fianse
 come che lavora
 e sciantiso che fulmine
 fosse in robe sola
 che no se sol cambiar

Come se se ^{bisognasse} dovess ne tocasse
 restar far sempre
 e viver con un senso
 quel che senso no ga

Come se

quello = burla - sciantiso = solo
 1

COME SE

Come se quel che xe
éssar dovesse ancora
come se quel
che ga da éssar
fosse quello che xe

come se tra mi e ti
che fosse tuto
e no ghe fosse gnente

come se fontana che ride
e putele che pianze
e omo che lavora
e s-ciantisso che fulmina
fosse 'na roba sola
che no se pol cambiar

come se ne tocasse
restar par sempre
e vivar con un senso
quel che senso no ga

come se

putele=bambino; s-ciantisso=schianto secco

COME SE

Come se quel che xe
esser dovesse ancora
come se quel
che fa da esser
fusse quello che xe

Come se tra mi e ti
ghe fusse tutto
e no ghe fusse niente
come se fontana che ride
e fusse el che pianse
e omo che lavora
e l-ciantiso che fulmina
fusse in robe solo
che no se pol cambiar

Come se ne toccasse
restar per sempre
e viver con un senso
quel che senso no ga

Come se

fulmine

VIEN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci
sora de ti
da oltra el trozo de l'orto.

I oci che te ~~varda~~ ^{varda} fisso
e no i te di~~te~~ ^{gnente}
e i sa tuto
e ti no te sa quel che bisogna far
e lori te comanda
e no te sa quel che i vol
e i te varda i te varda fisso
i te sbusa fora par fora
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci ^{da} sora le nuvole
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol.

~~XI~~

~~Treviso 7/8/1967~~

oci = occhi

Trozo = sentiero

Sbusa = bucano

vol = essi vogliono

VIEI DA OLTRA QUEI OOI

Vien da oltra quei ooi
sora de ti
da oltra el trese de l'erte.

I ooi che te varda fisso
e ne i te dise guente
e i sa tuto
e ti no te sa quel che bisogna far
e lori te comanda
e no te sa quel che i vol
e i te varda i te varda fisso
i te sbusa fora par fora
e ti no te sa quel che i vol.

I ooi i ooi da sora le nuvole
dai pianeti dale stae

e ti no te sa quel che i vol.

ooi = occhi; trese = sentiero;
i vol = essi vegliano; sbusa =
bucano.

9
VIEN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci
sora de ti
da oltra el trozo de l'orto.

I oci che te verda fisso
e no i te dise gnente
e i sa tuto
e ti no te sa quel che bisogna far
e lori te comanda
e no te sa quel che i vol
e i te varda i te varda fisso
i te sbusa fora par fora
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci ^{da} sora le nuvole
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol.

XI
Trevise 7/8/1967

ultima

Oci = occhi
Trozo = sentiero
Sbusa = bucano
i vol = con seghe

VIENT DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci
sora de ti
da oltra el trozo de l'orto

I oci che te vardà fisso
e no i te dise gnente
e i sa tuto
e ti no te sa quel che bisogna far
e lori te comanda
e no te sa quel che i vol
e i te vardà i te vardà fisso
i te sbusa fora par fora
e ti no te sa quel che i vol

I oci i oci da sora le nuvole
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol

VENGONO DALL'OLTRE QUEGLI OCCHI

Vengon da lontano quegli occhi
sopra di te
da oltre il sentiero dell'orto

Gli occhi che ti guardano fisso
e non ti dicono niente
e sanno tutto
e tu non sai quello che bisogna fare
ed essi ti comandano
e tu non sai quello che vogliono
e ti guardano ti guardano fisso
ti trapassano
e tu non sai quello che vogliono

Gli occhi gli occhi da sopra le nuvole
dai pianeti dalle stelle

E tu non sai quello che vogliono

VIIEN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci
sora de ti
da oltra el trozo de l'orto.

I oci che te vardà fisso
e no i te dise gnente
e i sa tuto
e ti no te sa quel che bisogna far
e lori te comanda
e no te sa quel che i vol
e i te vardà i te vardà fisso
i te sbusa fora par fora
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci da sora le nuvole
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol.

VENGONO DA OLTRE QUEGLI OCCHI

Vengono dall'oltre quegli occhi
sopra di te
da oltre il sentiero dell'orto.

Gli occhi che ti guardano fisso
e non ti dicono niente
e sanno tutto
e tu non sai quel che bisogna fare
ed essi ti comandano
e tu non sai quello che vogliono
e ti guardano ti guardano fisso
ti *Trepassano*
e tu non sai quello che vogliono.

Gli occhi gli occhi da sopra le nuvole
dai pianeti dalle stelle

e tu non sai quello che vogliono.

DALL'OLTRE

*Oltre
gli occhi
Trepassano*

Trepassano

LA VISITA

Son vegnudo a Troverte
ma fra 50 ore parto
fra una
fra mera
fra quindese minuti
fra 50 secondi
fra uno

GONG

e no resta tu mi e ti
che sto gong
che quel fra.

Imor Natavara

LA VISITA

Son vegnudo a trovarte
ma fra do ore parto
fra una
fra meza
fra quindese minuti
fra do secondi
fra uno
GONG

e no resta tra mi e ti
che sto gong
che quel fra

~~Venezia-Milano~~ ~~Luglio 1968~~

LA VISITA

Son vegnudo a trovarte
ma fra do ore parto
fra una
fra mesa
fra quindese minuti
fra do secondi
fra uno
GONG

e no resta tra mi e ti
che sto gong
che quel fra

LA VISITA

Son vegnudo a trovarte
ma fra do ore parto
fra una
fra meza
fra quindese minuti
fra do secondi
fra uno

~~GONG~~

e no resta tra mi e ti
che sto gong
che quel fra

Venezia-Milano Luglio 1968

*Forse troppi pensate
intellettualistiche e
poco inventate*

LA VISITA

Son vegnudo a Trovarte
ma fra 50 ore fatto
fra una
fra meza
fra quindese minuti
fra 50 secondi
fra uno

GONG

e no resta Tra mi e ti
che sto gong
che quel fra

James Aboumar

LIGA

Le piere liga feri e cristali
i àlbari liga piere e gati
i gati liga àlbari e òmeni
i òmeni liga gati e dio
dio liga òmeni e Verità

LIGA

Le piere liga feri e cristali
i àlbari liga piere e gati
i gati liga àlbari e òmeni
i òmeni liga gati e dio
dio liga òmeni e Verità

FORA TACA'SUL MURO

Fora tacà sul muro
ghe xe un barometro
che segna bel co xe bruto
un termometro
che segna zero col caldo
'na bilanza" a gettone"
che segna trenta chili
un quintal
e un orologio mato.

Là ghe xe la casa del comando *
e la strada se ciama
"Via degli strumenti imprecisi".

~~Fora tacà sul muro~~
tacà=attaccato

* Comento: col "C" maiuscolo.

FORA TACA'SUL MURO

Fora tacà sul muro
ghe xe un barometro
che segna bel co xe bruto
un termometro
che segna zero col caldo
'na balanza" a gettone"
che segna trenta chili
un quintal
e un orologio mato.

La ghe xe la casa del comando
e la strada se ciama
"Via degli strumenti imprecisi".

Corvara 7/68

tacà=attaccato

FORA TACA' SUL MURO

Pora tacà sul muro
ghe xe un barometre
che segna bel co xe bruto
un termometro
che segna zero col caldo
'na balansa "a gettone"
che segna trenta chili
un quintal
e un orologio mate.

Là ghe xe la casa del Comando
e la strada se chiama
"Via degli strumenti imprecisi".

tacà = attaccato

TRA 'L SONO

Vien zo malinconie
dizinte de viola de aghi de giarzi
vien zo che le fianze
co' le so manteline grise
su le gran gombine-Tombe
e lili sotili che te cuse e te sponze
de aghi de giarzi de veri rari
magari te mori
su' zo no si la ma no qua
sita ti sita mi
son riva son anta' é come qua.

Magari sotili de lusi
le l'anime fianze ta antene cascade
nei fossi de aqua che faca
magari confuse coe buze dei buzi
sui musi confusi
magari gli orari-luneri dei treni
sui mari de lien

la morte no vien.

francesca

~~DOR/VIEGLI~~

TRA 'L SÒNO

Vien zo malinconie
dipante de viola de aghi de giazzi
vien zo che le piante
co'le so manteline grise
su le gran gombine-tombe
e fili sotili che te cuse e te sponze
de aghi de giazzi de veri rari
magari te mori
su zo no s'là ma no qua
situ ti situ mi
son rivà son andà écome qua.

Magari sotili de fusi
le anime piante da antene cascade
nei fossi de aqua che taca
magari confuse coe buse dei busi
sui mùsi confusi
magari gli orari-lunari dei treni
sui mari de fien

la morte no vien.

~~Trevise~~ 7/8/67

Giazzi = ghiacci

Gombine = aiuole d'orto

Cuse = cuciono

Veri = vetri

Buse = buche

Mari = mucchi

Sponde = funzone

TRA 'L SÙNO

Vien so malinconie
dipinte de viola de aghi de glassi
vien so che le pianse
co' le so manteline grise
su le gran gombine-tombe
e fili sotili che te cuse e te sponse
de aghi de glassi de veri rari
magari te morti
su so no si là ma no qua
situ ti situ mi
son rivà sen andà écome qua.

Magari sotili de fusi
le anime pianse da antene cascade
nei fossi de aqua che taca
magari confuse coe buse dei busi
sui musci confusi
magari gli orari-lunari dei treni
sui mari de fien

la morte no vien.

Glassi = ghiacci; gombine = airole d'orte;
cuse = cucione; sponse = pungone;
veri = vetri; buse = buche; mari = muschi.

↓
situ ti situ mi = sei tu sei me

Vien zo malinconie
 dipante de viola de aghi de giazzi
 vien zo che le pianze
 co'le so manteline grise
 su le gran gombine-tombe
 e fili sotili che te cuse e te sponze
 de aghi de giazzi de veri rari
 magari te mori
 su zo no sì là ma no qua
 situ ti situ mi
 son rivà son andà écome qua.

Magari sotili de fusi
 le anime pianze da antene cascade
 nei fossi de aqua che taca
 magari confuse col buse dei busi
 sui mûsi confusi
 magari gli orari-lunari dei treni
 sui mari de tîen

la morte no vien.

Treviso 7/8/67

Giazzi = ghiacci
 Gombine = aiuole d'orto
 Cuse = cuciono
 Veri = vetri *Veri = pignone*
 Buse = buche
 Mari = mucchi

molto buona
 nella inventata

TRA I SONO

Vien 20 malinconie
dijunte de viola de aghi de piarri
vien 20 che le fianze
co' le so mantelme grise
su le gran gombine-Tombe
e fili sotili che te cuse e te sfonse
de aghi de piarri de veri rari
magari de smori
su 20 no si la ma no qua
ritu ti situ mi
ton riva ton anda come qua.

Magari sotili de fusi
le anime fianze de antene cascade
nei fossi de aqua che taca
magari confuse coe buse de busi
sui musi confusi
magari gli orari-lunari dei Terri
sui mari de fier
la morte no vien.

Imbert Calvera

DOPO

Dopo son rivà mi e te go dito:
Sveiete, andemo.

Dopo semo andai insieme
e l'asfalto gera sassi e fiori
albari mezi verdi e mezi sechi
rosignoli e corvi
pessi pescai e da pescar
aque sporche, cieli ciari
motori che perde colpi, radionde svanie
missili

*

che fa centro par sbaglio.

E dopo te go dito: Ma val proprio la pena
che finim cussì
sora le gambe rote
de le nostre careghe
che se rabalta a sentarse
o schinsai fra le pagine
de tuti i nostri libri
o soto i reticolati
de le nostre chebe
antisismiche ?
E ti : Sì, val la pena.

Xele galine che magna de tuto
ciacolando sora i so ovi.
Ma solo i gali diventa rossi
e i se sfoga cantando
driti sora i pansè.

~~Correre a/vece~~

rivà=arrivato
sveiete =svegliati
pessi=pesci
carèghe=sedie
sentarse=sedersi
schinsai=schiacciati
chebe=gabbie
ciacolando=chiacchierando
pansè=viole del pensiero

* Radionde

DOPO

Dopo son rivà mi e te go dito:
Sveiete, andemo.
Dopo semo andai insieme
e l'asfalto gera sassi e fiori
albari mezi verdi e mezi sechi
rosignoli e corvi
pessi pescai e da pescar
aque sporche, cieli ciari
motori che perde colpi, radice de svanie
missili
che fa centro par sbaglio.

E dopo te go dito: Ma val proprio la pena
che finemo cussì
sora le gambe rote
de le nostre careghe
che se rabalta a sentarse
o schinsai fra le pagine
de tuti i nostri libri
o soto i reticolati
de le nostre chebe
antisismiche?
E tii sì, val la pena.

finimo

Le le galine che magna de tuto
ciaccolando sora i se ovi.
Ma solo i gali diventa ressi
e i se afoga cantando
driti sora i pansè.

rivà = arrivate; sveiete = svegliati;
pessi = pesci; careghe = sedie;
sentarse = sedersi; schinsai = schiacciati;
chebe = gabbie; ciaccolando = chiacchierando;
pansè = viole del pensiero.

DOPO

Dopo son rivà mi e te go dito:
 Sveiete, andemo.
 Dopo semo andai insieme
 e l'asfalto gera sassi e fiori
 albari mesi verdi e mesi sechi
 rosignoli e corvi
 pessi pescai e da pescar
 aque sporche, cieli ciari
 motori che perde colpi, radionde svanie
 missili
 che fa centro par sbaglio.

E dopo te go dito: Ma val proprio la pena
 che finimò cussì
 sora le gambe rote
 de le nostre careghe
 che se rabalta a sentarse
 o schinsai fra le pagine
 de tuti i nostri libri
 o soto i reticolati
 del le nostre chebe
 antisismiche ?
 E ti : Sì, val la pena.

Xe le galine che magna de tuto
 ciacolando sora i so ovi.
 Ma solo i gali si diventa rossi
 e i se sfoga cantando
 driti sora i pansè.

Corvara 1/8/68

rivà=arrivato
 sveiete=svegliati
 pessi=pesci
 carèghe=sedie
 sentarse=sedersi
 schinsai=schiacciati
 chebe=gabbie
 ciacolando=chiacchierando
 pansè=viole del pensiero

STRADE

Strada dea note
 dea dona nuda
 de l'amorin
 dei amorazzi
strada del mitra.
Bum.

Strada del rosmarin
 del pan e vin
 del girarost
 e del bon post
strada de l'appetito
"Boom".

Strada de l'oro
 dei ladri
 dee guardie
strada de 'na preson.
Drento.

Strada stradon stradin street
strasse strùssie stramassi strìe.

Strada dea roba persa
 de l'omo nero
 del gato che se leca
 del can rabià
 del copa-cani.
 Gran confusion.

Strada del vizio
 dei piadeispiatiisporchi
 dei galdeigabi-neti
 dei spideanspica-nàlisi
strada de l'aqua ciara.
Oh Santa Clara.

Strada de l'omo onesto
(o misto o mesto)
 che casca in fosso
 col paradosso
 d'aver pensà.
Strada dea quantità.
"RIVOLUZIONE"

Strada dea Gran Strutura
 dea Gran Strutura
 (in gran calura
 par la cultura)
 e dea cintura
 de castità
strada del Paradiso.
Alleluia.

Strada dea vita

de l'alegria
dea guera freda
dea pase calda
dei veci strachi
del Gran Dolor

strada dea morte.

Amen.

Corvara 16/7/68

gitarost=girarrosto (in luogo di girarosto)

post =posto (in luogo di posto)

strasse =stracci in dialetto e ~~strade~~ in tedesco

spica-nàlisi=psicanalisi

rivolussione=rivoluzione in dialetto emiliano (~~in~~ luogo di
rivoluzion)

STRADE

Strada dea nete
 dea dona nuda
 de l'amorin
 del amorassi
strada del mitra.
Bum.

Strada del rosmarin
 del pan e vin
 del girarost
 e del bon post
strada de l'appetite
"Boon".

Strada de l'ore
 dei ladri
 dee guardie
strada de 'na preson.
Bronto.

Strada stradon stradin street
strasse strassie stramassi strle.

Strada dea roba persa
 de l'omo nere
 del gato che se leca
 del can rabia
 del copa-cani.
 Gran confusion.

Strada del vizio
 dei piatti sporchi
 dei gabi-neti
 dea spica-nhlisi
strada de l'acqua ciara.
Oh Santa Clara.

Strada de l'omo onesto
(o misto e mesto)
 che casca in fosso
 col paradosso

d'aver pensà.
Strada dea quantità.
"RIVOLUSSIONE"

Strada dea Gran Struttura
dea Gran Stretura
(in gran calura
par la cultura)
e dea gintura
de castità
strada del Paradiso.
Alleluia.

Strada dea vita
de l'alegrìa
dea guerra freda
dea pace calda
dei vesi strachì
del Gran Dolor
strada dea morte.
Amen.

girarest = girarresto (in luogo di girareste);
post = poste (in luogo di poste);
strasse = stracci in dialetto e strade in tedesco;
spica-nàlisi = paicanalisi; rivoluissione =
rivoluzione in dialette emiliane (in luogo di
rivolusion).

Strada dea note
 dea dona nuda
 de l'amorin
 dei amozazzi
 strada del mitra.
 Bum.

- Strada del rosmarin
 del pan e vin
 del girarost
 e del bon post
 strada de l'appetito
 "Boom".

- Strada de l'oro
 dei ladri
 dee guardie
 strada de 'na preson.
 Drento.

- Strada stradon stradin street
 strasse strùssie stramassì strìe.

- Strada dea roba persa
 de l'omo nero
 del gato che se leca
 del can rabià
 del copa-cani.
 "ran confusion.

- Strada del vizio
 de l'idea de i piattisporchi
 de l'idea de i gabi-neti
 de l'idea de i pica-nàlisi
 strada de l'aqua ciara.
 Oh Santa Clara.

- Strada de l'omo onesto
 (o misto o mesto)
 che casca in fosso
 col paradosso
 d'aver pensà.
 Strada dea quantità.
 "RIVOLUZIONE",

- Strada dea Gran Struttura
 dea Gran Sretura
 (in gran calura
 par la cultura)
 e dea cintura
 de castità
 strada del Paradisò.
 Alleluia.

- Strada dea vita

de l'alegria
 dea guera freda
 dea pase calda
 dei veci strachi
 del Gran Dolor
 strada dea morte.
 Amen.

Colvara 16/7/68

gitarost=girarrosto (in luogo di girarosto)
 post =posto (in luogo di posto)
 strasse =stracci in dialetto e ~~stade~~ in tedesco
 spica-nàlisi=psicanalisi
 rivolussione=~~rivoluzione~~ in dialetto emiliano (~~in~~ luogo di
 rivoluzion)

*è una bella filastroca
 moderna, fantastica e
 intelligente*

TE SI'DRENTO

Te si'drento e no te trovo
te si'fora e no te trovo
te si'da par tuto
fra tute le robe del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie
le franze che sponze
le pignate de marenghi remenghi
le patate sgionfe de sono
e me poro nono

e no te trovo

Ti che te si'
fra mi e mi
no te vedo no te trovo

no te trovo

Ongie=unghie
Franze=frangie
Remenghi=vaganti

*fora = prona
nono = nonno*

TE SI DRENTO

Te si drento e no te trovo
te si fora e no te trovo
te si aa par tuto
fra tute le robe del mondo
le pieghe le piaghe le strighe le ongie
le franze che sponze
le pignate de marenghi remenghi
le patate sgionfe de sono
e me poro nono.

E no te trovo.

Ti che te si
fra mi e mi
no te vedo no te trovo
no te trovo.

~~Treviso 7/8/XI/37~~

Strighe = streghe
ongie = unghie
Franze = frangie
Remenghi = vaganti

TE SI'DRENTO

Te si'drento e no te trovo
te si'fora e no te trovo
te si'da par tuto
fra tute le robe del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie
le franze che sponze
le pignate de marenghi remenghi
le patate sgionfe de sono
e me poro nono

e no te trovo

Ti che te si'
fra mi e mi
no te vedo no te trovo

no te trovo

SEI DENTRO

Sei dentro e non ti trovo
sei fuori e non ti trovo
sei dappertutto
fra tutte le cose del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le unghie
le frangie che pungono
le pentole di marenghi vaganti
le patate gonfie di sonno
e mio povero nonno

e non ti trovo

Tu che sei
fra me e me
non ti vedo non ti trovo

non ti trovo

TE SÍ DRENTO

gentile

Te sí drento e no te trovo
te sí fora e no te trovo
te sí da par tuto
fra tute le robe del mondo
le pieghe le piaghe le strighe le ongie
le franze che sponze
le pignate de marenghi remenghi
le patate sgionfe de sono
e me poro nono.

E no te trovo.

Ti che te sí
fra mi e mi
no te vedo no te trovo
no te trovo.

luna

~~Trenso 7/8/XI/67~~

Strighe = ^{streghe} streghe
ongie = unghie
Franze = frangie
Remenghi = vaganti

TE SI' DRENTO

Te si'drento e no te trovo
te si'fora e no te trovo
te si'da par tuto
fra tute le robe del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie
le franze che sponze
le pignate de marenghi remenghi
le patate sgionfe de sono
e me poro nono

e no te trovo

Ti che te si'
fra mi e mi
no te vedo no te trovo
no te trovo

SEI DENTRO

Sei dentro e non ti trovo
sei fuori e non ti trovo
sei dappertutto
fra tutte le cose del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le unghie
le frangie che pungono
le pentole di marenghi vaganti
le patate gonfie di sonno
e mio povero nonno

e non ti trovo

Tu che sei
fra me e me
non ti vedo non ti trovo
non ti trovo

111
TE SI DRENTO

Te si'drento e no te trovo
te si'fora e no te trovo
te si'da par tuto
fra tute le robe del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie
le franze che sponze
le pignate de marenghi remenghi
le patate sgionfe de sono
e me poro nono.

e/E no te trovo.

Ti che te si'
fra mi e mi
no te vedo no te trovo
no te trovo.

SEI DENTRO

Sei dentro e non ti trovo
sei fuori e non ti trovo
sei dappertutto
fra tutte le cose del mondo
le pieghe le piaghe le stringhe le unghie
le frangie che pungono
le pentole di marenghi vaganti
le patate gonfie di sonno
e mio povero nonno.

e/E non ti trovo.

Tu che sei
fra me e me
non ti vedo non ti trovo
non ti trovo.

ÇITA' SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la çità.
Ghe xe do porte da drio la çità
fate de aqua su l'aqua
e po' ghe xe piere che fa su case
ghe xe case che fàbrica òmeni
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.
Strasse e marmi. Marmi e strasse.
Canalvenaintestin
curvadedona.

In sta vecia maràntega de çità
piena de pessi in tea panza
e de merleti sui muri assassini
tegnui su da biancarie destirae
insemenlo ~~me~~ sprofondo
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia
vivar ancora nel "liquido amniotico"
dove che la xe nata?
E la so vita ~~un~~/caro che sbrissa
çento mile çari che sbrissa
coé rode ferme ne la eternità?

*/// Larca
/// Larche
co' un...*

Su l'aqua gualiva
el sol la ingruma.
Su le nebie gualive
su le teneresse dee onde
la se desfa
de sera.

E su le piere desfate
i cocai imboressai mati
i gati in cortesia
un fiatin megeto
che sia
un su e zo un su e zo de ponti
un fufignesso de mufa

'na spussa (che spuussa!)
un cocon de alghe
che se inverìgola e che te liga
su le piere bagnae
e lontan lontan
'na morte calma
de negada
denegada.

Drio = dietro; strasse = stracci; maràntega =
befana; pessi = pesci; destirae = distese;
insemenlo = sbalordito; taso = taccio; caro =
carro; sbrissa = scivola; gualiva = uguale;
imboressai = eccitati; un fiatin megeto = un
pochino meglio; fufignesso = emanazione indi-
stinta; mufa = muffa; spussa = puzza; cocon =
grumo; inverìgola = attorciglia; de negada =
di annegata; denegada = denegata.

CITÀ SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la città.
Ghe xe do porte da drio la città
fate de aqua su l'aqua
e po'ghe xe piere che fa su case
ghe xe case che fàbrica òmeni
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.
strasse e marmi. Marmi e strasse.
Canalvenaintestin
curvadedona.

In sta vecia maràntega de città
piena de pessi in tea panza
e de merleti sui muri assassini
tegnui su da biancarie destirae
insemenlo me sprofondo
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia
vìvar ancora nel "liquido amniotico"
dove che la xe nata ?
E la so vita un caro che sbrissa
gènto mile cari che sbrissa
coe rode ferme ne la eternità ?

Su l'aqua gualiva
el sol la ingruma.
Su le nebie gualive
su le teneresse dee onde
la se desfa
de sera.

E su le piere desfate
i cocai imboressai mati
i gati in cortesia
un fiatin megeto
che sia
un su e zo un su e zo de ponti
un fufignesso de mufa
'na spussa (che spuussa !)
un cocon de alghe
che se inverìgola e che te liga
su le piere bagnae
e lontan lontan
'na morte calma
de negada
denegada.

Drio=dietro; strasse =stracci; maràntega=befana; pessi=pesci; destirae=distese;
insemenlo=sbalordito; taso=taccio; caro=carro; sbrissa=scivola; gualiva=uguale;
imboressai=eccitati; un fiatin megeto=un pochino meglio; fufignesso=emanazione
indistinta; mufa=muffa; spussa=puzza; cocon=grumo; inverìgola=attorciglia; de ne-
gada=di annegata; denegada = denegata

GITÀ SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la gità.
Ghe xe do porte da drio la gità
fate de aqua su l'aqua
e po'ghe xe piere che fa su case
ghe xe case che fàbrica òmeni
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.
strasse e marmi. Marmi e strasse.
Canalvenaintestin
curvadedona.

In sta vecia maràntega de gità
piena de pessi in tea penze
e de merleti sui muri assassini
tegnui su da biancarie destirae
insemenio me sprofondo
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia
vivar ancora nel "liquido amniotico"
dove che la xe nata ?
E la so vita un caro che sbrissa
cento mile cari che sbrissa
coe rode ferme ne la eternità ?

Su l'aqua gualiva
el sol la ingrana.
Su le nebie gualive
su le teneresse dee onde
la se desfa
de sera.

E su le piere desfate
i cocai imboressai mati
i gati in cortesia
un fiatin megeto
che sia
un su e zo un su e zo de ponti
un fufignesso de mufa
'na spussa (che spuussa !)
un cocon de alghe
che se inverigola e che te liga
su le piere bagnae
e lontan lontan
'na morte calma
de negada
denegada.

Drio=dietro; strasse =stracci; maràntega=befana; pessi=pesci; destirae=distese;
insemenio=sbalordito; taso=taccio; caro=carro; sbrissa=scivola; gualiva=uguale;
imboressai=eccitati; un fiatin megeto=un pochino meglio; fufignesso=emanazione
indistinta; mufa=muffa; spussa=puzza; cocon=grano; inverigola=attorciglia; de ne-
gada=di annegata; denegada = denegata

ÇITA' SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la çità.
Ghe xe do porte da drio la çità
fate de aqua su l'aqua
e po'ghe xe piere che fa su case
ghe xe case che fàbrica òmeni
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

De stramanon go fato
un putinoto col corno de Doze.
Lo go ispirà su la ponta
del campanil più alto
e ghe go dito: Bùtete zo !

Se ga mai visto 'na vecia
vìvar ancora nel "liquido amniotico"
dove che la xe nata?
E la so vita un caro che sbrissa
çento mile cari che sbrissa
coe rode ferme ne la eternità ?

Rosso e oro. Oro e rosso.
Strasse e marmi. Marmi e strasse.
Cossa ghe xe par aria che sluse ?
Aria ore ire ere ure are.

In sta vecia maràntega de çità
piena de pessi int-~~te~~a panza
e de merleti sui muri assassini
tegnui su da biancarie destirae
insemenio me sprofondo
e taso.

→ Canaliculi
curvatura.

Su l'aqua guàliva
el sol la ingruma.
Sue nebie gualive
sue teneresse de le onde
la se desfa
de sera.

E sue piere desfate
i cocai imboressai mati
i gati in cortesia
un fiatin megeto
che sia
un su e zo un su e zo de ponti
un fufignesso de mufa
'na spussa (che spuussa !)
un cocon de alghe
che se invèrigola e che te liga
sue piere bagnae
e lontan lontan
'na morte calma
de negada
denegada.

Drio=dietro

De stramanon = da inconsiderato

Putinoto = fantoccio

Impirà = infilato

Sbrissa = scivola

Gualiva = uguale

Strasse = stracci

Sluse = riluce

Marantega = befana

Pessi = pesci

Gualiva = uguale

Imboressai = eccitati

Un fiatin megeto = un pochino meglio

Fufignesso = emanazione indistinta

Mufa = muffa

Spussa = puzza

Cocon = grumo

Inverigola = attorciglia

De negada = di annegata

Denegada = denegata

Alle note fine libro 6
Aria ecc.=le parole di questo verso non hanno un preciso significato letterale.

ÇITA' SU L'AGUA

Ghe xe 'na porta da drio la çità.
Ghe xe do porte da drio la çità
fate de aqua su l'aqua
e po' ghe xe pierre che fa su case
ghe xe case che fabbrica òmeni
e òmeni che fabbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.
Strasse e marmi. Marmi e strasse.
Canalvenaintestin
curvadedona.

In sta vecia maràntega de çità
piena de pessi in tea panza
e de merleti sui muri assassini
tegni su da biancarie destirae
insennae ne sprofonde
e tase.

Se ga mai visto 'na vecia
vivar ancora nel "liquido amniotico"
dove che la xe nata?
E la se vita un caro che sbrissa
çento mille cari che sbrissa
coe rede ferme ne la eternità?

Su l'aqua gualiva
el sol la ingrana.
Su le nebie gualive
su le teneresse dee onde
la se desfa
de sera.

E su le pierre desfate
i coai imboressai matti
i gati in cortesia
un fiatin negoto
che sia
un su e se un su e se de ponti
un fufignesse de mafa

'na spussa (che spumssa!)
un cocon de alghe
che se inverigola e che te liga
su le piere bagnae
e lontan lontan
'na morte calma
de negada
denegada.

Drio = dietro; strasse = stracci; marantega =
befana; pessi = pesci; destirae = distese;
insemanie = sbalordite; tase = taccie; caro =
carro; sbrissa = scivola; gualiva = uguale;
inboressai = eccitati; un fiatin negete = un
pochino meglio; fufignesse = emanazione indi-
stinta; mufa = maffa; spussa = passa; cocon =
grumo; inverigola = attorciglia; de negada =
di annegata; denegada = denegata.

CITÀ SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la città.
Ghe xe do porte da drio la città
fate de aqua su l'aqua
e po'ghe xe pierre che fa su case
ghe xe case che fàbrica òmeni
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro.Oro e rosso.
strasse e marmi.Marmi e strasse.
Canalvenaintestin
curvadedona.

In sta vecia maràntega de città
piena de pessi in tea panza
e de merleti sui muri assassini
tegnui su da biancarie destirae
insemenio me sprofondo
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia
vivar ancora nel"liquido amniotico"
dove che la xe nata ?
E la so vita un caro che sbrissa
çento mile cari che sbrissa
coe rode ferme ne la eternità ?

Su l'aqua gualiva
el sol la ingruma.
Su le nebie gualive
su le teneresse dee onde
la se desfa
de sera.

E su le pierre desfate
i cocai imboressai mati
i gati in cortesia
un fiatin megeto
che sia
un su e zo un su e zo de ponti
un fufignesso de mufa
'na spussa (che spuussa !)
un cocon de alghe
che se inverigola e che te liga
su le pierre bagnae
e lontan lontan
'na morte calma
de negada
denegada.

Drio=dietro; strasse =stracci; maràntega=befana; pessi=pesci; destirae=distese;
insemenio=sbalordito; taso=tacco; caro=carro; sbrissa=scivola; gualiva=uguale;
imboressai=eccitati; un fiatin megeto=un pochino meglio; fufignesso=emanazione
indistinta; mufa=muffa; spussa=puzza; cocon=grumo; inverigola=attorciglia; de me=
gada=di annegata; denegada = denegata

STRUMENTI E ANIMALI

Dei barometri di vero

verde gasi grini
verniciati de zabo

se specia el sgneco* ^{bionda de l'erba}

de 'na

E' una cagna cimeco

~~bionda de l'erba~~

~~i fionani sui fion~~

i fionani sui fion

de cavali e de tori

dei ~~per~~ ocioni de vero

~~i fionani sui fion~~

e fessi-volanti Tra spari

de anemometri in gori

de fluctimetri pieni

Atende fili subtili

a le speranze dei lumi,

[in corso]

Vi. ~~de~~
specie = affre - cimeco = cane di cui si fa cagna - fessi = spessi
subtili = sottili - lumi = lumini

STRUMENTI E ANIMALI

Dei barometri al vero
varda gati grisi
vernissai de zalo
se specia el sgneco
biondo tra l'erba
de na'cagna cirneco
i dentoni sui fiori
de cavali e de tori
dai ocioni de vero

e pessi-volanti tra spazi
de anemometri in giri
de pluviometri pieni
stende fili sutili
a le speranze dei luni

vero=vetro;varda gati grisi vernissai de zalo=guarda
gatti grigi verniciati di giallo;sgneco=ceffo;cirneco=
razza di cane di origine egizia;pessi=pesci;suttili=sott
li;luni=lunedì

STENDE = TENDENDO

I OMENI FIRMA

I òmeni prima parla
e po'co i firma i tase
e mi me piase questo e mi voggio quest'altro
e mi no voggio gnente e mi no digo gnente
e ti te vien de qua e ti te va de là
i òmeni firma
no cce man sempre
ma coi oci la boca le recie
col peto la panza i "genitali le gambe
'na condana a la vita
'na condana a la morte.

Avvicinale

Mi te servo mi no te servo
ti dame questo e mi te darò quello
par un ora par un giorno
'na settimana un mese
par un ano par sempre fin che te vol
parché xe vero (e gera vero)
parché xe vero (e gera falso)
parché te ga i schei e mi no i go
parché no i go ma te i darò
parché go rabia parché go amor
~~parché xe caldo parché xe freddo~~
~~parché te vegni parché te stighi~~
parché te salvo parché te copo
pa'l to dormir
pa'l me disnar
pa'l to no far
pa'l me pa'l to pa'l to pa'l me pa'l me pa'l to
i òmeni firma.

I firma e la carta bianca la carta pura
li acèta gratis
li néta gratis
no dise mai de no.

~~XXXXXXXXXX~~
i tase=tacciono
piase=paicciono
recie =orecchie
schei=denari

I OMENI FIRMA

I òmeni prima parla
e po'co i firma i tase
e mi me piase questo e mi voggio quest'altro
e mi no voggio gnente e mi no digo gnente
e ti te vien de qua e ti te va de là
i òmeni firma
no coe man sempre
ma coi oci la boca le recie
col peto la panza i genitali le gambe
'na condana a la vita
'na condana a la morte.

Mi te servo mi no te servo
ti dame questo e mi te darò quello
par un ora par un giorno
'na settimana un mese
par un ano par sempre fin che te vol
parché xe vero (e gera vero)
parché xe vero (e gera falso)
parché te ga i schei e mi no i go
parché no i go ma te i darò
parché go rabia parché go amor
parché xe caldo parché xe fredo
parché te vegni parché te staghi
parché te salvo parché te copo
pa'l to dormir
pa'l me disnar
pa'lto no far
pa'l me pa'l to pa'l to pa'l me pa'l me pa'l to
i òmeni firma.

I firma e la carta bianca la carta pura
li acèta gratis
li néta gratis
no dise mai de no.

Mi 12/2/68

i tase=tacciono
piase=paicciono
recie =orecchie
schei=denari

I ÒMENI FIRMA

I òmeni prima parla
e po' co i firma i tase
e mi ne piase queste e mi vogio quest'altre
e mi no vogio gnente e mi no digo gnente
e ti te vien de qua e ti te va de là
i òmeni firma
no cce nun sempre
ma coi coi la boca le recie
col pete la panna i "genitali" le gambe
'na condanna a la vita
'na condanna a la morte.

Mi te servo mi no te servo
ti dane queste e mi te darò quello
par un ora par un giorno
'na settimana un mese
par un ano par sempre fin che te vol
parché xe vero (e gera vero)
parché xe vero (e gera falso)
parché te ga i schei e mi ne i go
parché no i go ma te i darò
parché go rabia parché go amor
parché te salvo parché te cope
pa'l te dormir
pa'l me disnar
pa'l te no far
pa'l me pa'l te pa'l te pa'l me pa'l me pa'l te
i òmeni firma.

I firma e la carta bianca la carta pura
li scèta gratis
li neta gratis
no dise mai de no.

i tase = taccione; piase = piaccione;
recie = cecchie; schei = denari.

I òmeni prima parla
 e po'co i firma i tase
 e mi me piase questo e mi voggio quest'altro
 e mi no voggio gnente e mi no digo gnente
 e ti te vien de qua e ti te va de là
 i òmeni firma
 no coe man sempre
 ma coi oci la boca le recie
 col peto la panza i genitali le gambe
 'na condana a la vita
 'na condana a la morte

> Non è dialetto, né
 forma popolare
 [signature]

Mi te servo mi no te servo
 ti dame questo e mi te darò quello
 par un'ora par un giorno
 'na settimana un mese
 par un ano par sempre fin che te vol
 parché xe vero (e gera vero)
 parché xe vero (e gera falso)
 parché te ga i schei e mi no i go
 parché no i go ma te i darò
 parché go rabia parché go amor
~~parché go rabia parché go amor~~
~~parché go rabia parché go amor~~
 parché te salvo parché te copo
 pa'l to dormir
 pa'l me disnar
 pa'l to no far
 pa'l me pa'l to pa'l to pa'l me pa'l me pa'l to
 i òmeni firma

I firma e la carta bianca la carta pura
 li acèta gratis
 li néta gratis
 no dise mai de no

Ai 12/2/68

buona, con qualche
 tocco di ironia

EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti
conduse in giro el tempo
e tondo segna el punto
del me star qua

xe el tempo tondo eterno
che tol in giro i quarti
quando che mi me movo
e quando me so'fermà

reogio=orologio;conduse =conduce;tol=prende
so'(son)=sono;fermà=fermato

EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti
conduse in giro el tempo
e tondo segna el punto
del me star qua
~~mi me condute el quarto~~
el tempo tondo eterno
che tol in giro i quarti
quando mi me so' mosso
e quando me son fermà

Con i migliori saluti.

MI 26/XI/69

...ione per le sottoscrizioni ed ogni ulteriore informazione.
di abbonamento e le confermiamo che la Biglietteria del Teatro è a sua di-
le allegriamo all'uopo una locandina con il cartellone e le condizioni
la prescriviamo di portarlo a conoscenza anche dei suoi collaboratori.
sfruttare il significato sociale e culturale di questa nuova iniziativa della Scala
~~una sua ambiziosa « fascia » di pubblico: per questo motivo, siamo che non le~~
reogio=orologio; conduse=conduce; tol=prende; so'=(son) sono; re-
fermà=fermato
zione di ciascuno degli spettacoli d'opera e di balletto della stagione.
le K 1 e K 2 e ogni serie consiste di 14 rappresentazioni, cioè una rappresen-
Questo abbonamento è suddiviso in due serie contraddistinte dalle si-
gnamentazione alle repliche.
che avrà inizio il 3 dicembre p.v. con l'arrivo di Verdi una nuova forma di abbo-
zione agli spettacoli e ai concerti, è stato istituito per la stagione lirica 1969/70
mate negli scorsi anni dalla Scala per favorire una sempre maggiore parteci-
ci è gradito informarla che, nel quadro delle molteplici iniziative at-
tuali Signora, Egregio Signore,

h-Te

Milano, novembre 1969

TEATRO ALLA SCALA



EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti
conduse in giro el tempo
e tondo segna el punto
del me star qua,

xe el tempo tondo eterno
che tol in giro i quarti
quando che mi me movo
e quando me so'fermà

reogio=orologio; conduse=conduce; tol=prende
so'(son)=sono; fermà=fermato

VIVI E MORTI

Vivi
i se incontra
i se varda
i fa
ma no i parla.
I beve i magna i se svoda
i se impenisse d'aria
d'idee d'ira i se da.
I move lengue làvari lavagne lavabi lavori.
Par che i diga qualcosa
e no i dise gnente.
I scolta i voria parlar
come le bestie che se intende fra lore
dapartuto el mondo sempre
e lori no
lori no xe boni
e i smania e i se smissia
e i se massa in massa
o a un a un
senza capirse
i more.

Le bestie no parla più
morte.
Lori
finalmente se parla
morti
i òmeni.

Man

varda=guardano
i fa =fanno
i se impenisse = si riempiono
i move=muovono
lengue=lingue
làvari =labbri
i dise =dicono
i scolta =ascoltano
i voria=vorrebbero
i se smissia=si rimescolano
i se massa in massa =si ammazzano in massa
i more=muoiono

→ i se da=se le danno

VIVI E MORTI

Vivi
i se incontra
i se varda
i fa
ma no i parla.
I beve i magna i se sveda
i se impenisse d'aria
d'idea d'ira i se da.
I move lingue làvari lavagne lavori.
Par che i diga qualcosa
e no i dise gnente.
I scolta i vorla parlar
come le bestie che se intende fra loro
dapartato al mondo sempre
e lori no
lori no xe boni
e i anania e i se smissia
e i se massa in massa
o a un a un
senza capirce
i more.

Le bestie no parla più
morte.
Lori
finalmente se parla
morti
i èmeni.

varda = guardane; i fa = fanno; i se impenisse =
si riempiono; i se da = se le danno; i move =
muovono; lingue = lingue; làvari = labbri;
i dise = dicono; i scolta = ascoltano; i vorla =
vorrebbero; i se smissia = si rimescolano;
i se massa in massa = si ammassano in massa;
i more = muoiono.

VIVI E MORTI

Vivi
i se incontra
i se varda
i fa
ma no i parla.
I beve i magna i se svoda
i se impenisse d'aria
d'idee d'ira i se da.
I move lengue làvari lavagne lavabi lavori.
Par che i diga qualcosa
e no i dise gnente.
I scolta i voria parlar
come le bestie che se intende fra lore
dapartuto el mondo sempre
e lori no
lori no xe boni
e i smania e i se smissia
e i se massa in massa
o a un a un
senza capirse
i more.

Le bestie no parla più
morte.
Lori
finalmente se parla
morti
i òmeni.

*buona nel suo genere
conclusa*

11/1/59

varda=guardano

i fa =fanno

i se impenisse = si riempiono

i move=muovono

lengue=lingue

làvari =labbri

i dise =dicono

i scolta =ascoltano

i voria=vorrebbero

i se smissia=si rimescolano

i se massa in massa =si ammassano in massa

i more=muoiono

i se da=se le danno

CIODI E PAROLE

Un martel, un ciodo
do tochi de tola
do man grosse de marangon
una che ciapa el martel
l'altra co' do dei el ciodo
e bati e bati e bati.

L'avvocato Basso che liga parole e parole
pensieri e pensieri
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel
sul ciodo za piantà fra do tole
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la bottega, soto el studio, sconta
l'aqua
che se sente còrar via.

No la ga tempo de fermarse
no ga tempo el tempo
tra le robe nostre
e

————— tola = tavola marangon = falegname; ciapa = prende
do dei = due dita
bati = batti
liga = lega
sconta = nascosta
còrar = correre

còrar

CIODI E PAROLE.

Un martel, un ciodo
do tochi de tola,
do man grosse de marangon
una che ciapa el martel
l'altra co' do déi el ciodo
e bati e bati e bati.

L'avvocato Basso che liga parole e parole
pensieri e pensieri
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel
sul ciodo za piantà fraddo tole
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la bottega, soto el studio, sconta
l'aqua
che se sente corar via.

No la ga tempo de fermarse
no ga tempo el tempo
tra le robe nostre
e

SUL CANAL

CIODI E PAROLE

Un martel, un cioto
 do Fochi de tola de inciodar
 do man grosse de marangon
 una che ciza el martel
 l'altra co' do dei el cioto
 e bati e bati e bati.

L'avvocato Basso che lipo parole e parole
 pensieri e pensieri
 carte combattitive.

Un raggio de sol sul martel
 sul cioto de fionto fra do tole
 su le parole scritte, dite, sui libri.

E sotto la bottega, sotto el studio, scontra
 l'acqua
 che se sente coida via.

No la fe temp de fermarse
 no fe temp el temp
 no fe temp de ferter
fra le robe nostre
e

GIODI E PAROLE

Un martel, un ciode
do tochi de tola
do man grosse de marangon
una che ciapa el martel
l'altra co' de dei el ciode
e bati e bati e bati.

L'avocate Basso che liga parole e parole
pensieri e pensieri
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel
sul ciode sa piantà fra de tole
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la botega, soto el studio, seconta
l'acqua
che se sente còrar via.

No la ga tempo de fermarse
no ga tempo el tempo
tra le robe nostre
2

tola = tavola; marangon = falegname;
ciapa = prende; de dei = due dita;
bati = batti; liga = lega;
seconta = nascosta; còrar = correre.

CIODI E PAROLE

Un martel, un ciodo
 do tochi de tola
 do man grosse de marangon
 una che ciapa el martel
 l'altra co'do déi el ciodo
 e bati e bati e bati.

L'avvocato Basso che liga parole e parole
 pensieri e pensieri
 carte contestative.

Un raggio de sol sul martel
 sul ciodo za piantà fra do tole
 su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la botega, soto el studio, sconta
 l'aqua
 che se sente còrar via.

No la ga tempo de fermarse
 no ga tempo el tempo
 tra le robe nostre

■

benina

tola = tavola marangon = *l'artigiano* - liga = *prende*
 do dei = due dita
 bati = batti
 l'ga = *l'ga*
 scante = *nascente*
 còrar = *correre*

PAROLE NOVE

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi
e le teste mozze degli Archètipi a terra stanno".

Cussi xe sta dito in alto da quei che sa.
E noaltri cossa faremo ?
Noaltri che no savemo lèzar n/sgriavar
cossa diremo ?
Balbetaremo nove parole ?
Chi ne darà i novi segni ?
A B C D E ...
come li metaremo insieme de novo ?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.
Ne tocarà a noaltri rangiarse
rabaltandose zo
rampeghandose su
pai muri lissi
de sto pozzo dea vita.
Par vegnerghine fora
da noaltri soli
par capir e capirse.

"I fiori della solitudine"
quei che scrive i poeti
nessun li aiuterà a cercarli.

No i preti de le Ciese
no i preti dei studi
né quei del Governo
che oramai xe za a casa
ma i porì cani
che se arabata
noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme
par conto nostro e de tuti
e invidaremo le teste taiade
sui so colli driti
e ghe diremo a una a una
a una a una
PARLA .

Vetriolo

invidaremo=avviteremo

PAROLE NOVE

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi
e le teste mozze degli Archètipi a terra stanno".

Cussì xe sta dito in alto da quei che sa.

E noaltri cossa faremo ?

Noaltri che no savemo lèzar n~~ess~~grivar

ni parivar

coffa diremo ?

Balbetaremo nove parole ?

Chi ne darà i novi segni ?

A B C D E ...

come li metaremo insieme de novo ?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.

Ne tocarà a noaltri rangiarse

rabaltandose zo

rampeghandose su

pai muri lissi

de sto pozzo dea vita.

Par vegnerghine fora

da noaltri soli

par capir e capirse.

"I fiori della solitudine"

quei che scrive i poeti

nessun li aiuterà a cercarli.

No i preti de le Ciese

no i preti dei studi

né quei del Governo

che oramai xe za a casa

ma i pori cani ~~EXE~~

che se arabata

noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme

par conto nostro e de tuti

e invidaremo le teste taiade

sui so coli driti

e ghe diremo a una a una

a una a una

PARLA .

Vetriolo 8/67

invidaremo=avviteremo

PAROLE NOVE

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi
e le teste mosse degli Archetipi a terra stanno".

Cussì xe sta dito in alto da quei che sa.
E noaltri cossa faremo?
Noaltri che ne savemo lèzar né scrivàr
cossa diremo?
Balbetaremo nove parole?
Chi ne darà i novi segni?
A B C D E ...
come li metaremo insieme de novo?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.
Ne tocarà a noaltri rangiarse
rabaltandose se
rampegndose su
pai muri lissì
de sto posse dea vita.
Par vegnerghine fora
da noaltri soli
par capir e capirse.

"I fiori della solitudine"
quei che scrive i poeti
nessun li aiuterà a cercarli.

No i preti de le Ciese
no i preti dei studi
né quei del Governo
che oramai xe sa a casa
ma i porì cani
che se arabata
noaltri li troveremo.

E sveiàremo le Cause che dorme
par conto nostro e de tuti
e invidaremo le teste taiade
sui so colli driti
e ghe diremo a una a una
a una a una
PARLA.

invidaremo = avviteremo.

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi
e le teste mozzate degli Archetipi a terra stanno".

Cussì xe sta dito in alto da quei che sa.
E noaltri cossa faremo?
Noaltri che no savemo lèzar né scrivar
cossa diremo ?
Balbetaremo nove parole ?
Chi ne darà i novi segni ?
A B C D E...
come li metaremo insieme de novo ?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.
Ne tocarà a noaltri rangiarse
rabaltandose zo
rampeghandose su
pai muri lissi
de sto pòzzo dea vita,
Par vegnerghine fora
da noaltri soli.
par capir e capirse.

" I fiori della solitudine"
quei che scrive i poeti
nessun li aiuterà a cercarli:

No i preti de le Ciese
no i preti dei studi
né quei del Governo
che oramai xe za a casa;
ma i porì cani
che se arabata
noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme
par conto nostro e de tuti
e invidaremo le teste taiade
sui so colli driti
e ghe diremo a una a una
a una a una:
PARLA .

*un po' dell'ambascia
ma molto buona e
dolcissima.*

Maniolo 8/67

Invidaremo=avviteremo

NO TE GHE PASSI PIÙ¹

No te ghe passi più
pal buso verto
fra le pierre del tempo.
Sbassa la testa
fate piccolo .

Torna ancora semenza.

NO TE GHE PASSI PIU'

No te ghe passi più
pal buso verto
fra le piere del tempo.
Sbassa la testa
fate piccolo.

Torna ancora semenza.

Treviso 7/^{XI}8/67

NO TE GHE PASSI PIU'

No te ghe passi più
pal buso vorto
fra le piere del tempo.
Sbassa la testa
fate piccolo.

Torna ancora senenza.

NO TE GHE PASSI PIÙ'

No te ghe passi più
pal buso verto
fra le piere del tempo.
Sbassa la testa
fate piccolo .

Torna ancora semenza.

*è un documento
ma perso -*

E LA GHE TOCA A TUTI

E la ghe toca a tuti.
E cussì vago anca mi
senza tornar più qua.
Se vedaremo ancora ?

Balà gavemo
tuti do insieme a tempo
tuti do insieme giusti
come i sete colori
par un arcobaleno.

Quel che conta xe questo:
pal sistema solare
un fenomeno regolare.

Anca se no se vedéssimo più.

~~Corvara 19/2007-88~~

Vago = vago; balà = ballare
‡

E LA GHE TOCA A TUTI

**E la ghe toca a tuti.
E cussì vago anca mi
senza tornar più qua.
Se vedaremo ancora?**

**Balà gavemo
tuti de insieme a tempo
tuti de insieme giusti
come i sete colori
par un arcobaleno.**

**Quel che conta xe questo
pal sistema solare
un fenomeno regolare.**

Anca se no se vedéssimo più.

vago = vado; balà = ballate.

E LA GHE TOCA A TUTI

E la ghe toca a tuti.
 E cussì vago anca mi
 senza tornar più qua.
 Se vedaremo ancora ?

Balà gavemo
 tuti do insieme a tempo
 tuti do insieme giusti
 come i sete colori
 par un arcobaleno.

Quel che conta xe questo:
 pal sistema solare
 un fenomeno regolare.

buona

Anca se no se vedéssimo più.

Corvina 19/20-7-68

vago = vago; balà = ballata

AI MATERIALI

Ai materiali de la tera
un filo d'incoscienza
te ghe töl trasformandoli
omo.

Ne la te casa d'aria
co'sta biro in plastica
te scrivarà su 'na tòla
de metacrilato trasparente
multiuso
le me vecie parole de legno
le tue de vero
posando sul poliuretano espanso
el to deretano cargo de secoli.

Caminarà
su la proposta morbida
de 'na moquette sintetica
la to mente più ciara.
Pal to cuor no lana
né ogeti-ricordo
su le ménsole de fiberglass
parché memorie no vol
el tempo nostro.

Ma podarò mi
desmentegarme de ti
parola de legno ?

Te ghe töl = tu gli togli; tòla=tavola; vero=vetro; cargo=carico
caminarà=camminerà; desmentegarme =dimenticarmi

ai materiali che hanno
un forte spessore
e si possono vedere le
tracce del tempo

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

Tracce del tempo, ma
che si può vedere
e si può vedere

PERINO
20132 - MILANO - VIA CIVICA
SPEDIZIONE IN
RACCOMANDA
MILANO - VIA CIVICA
SPEDIZIONE IN
RACCOMANDA

AI MATERIALI

Ai materiali de la tera
un filo d'incoscienza
te ghe töl trasformandoli
omo.

Ne la to casa d'aria
co'sta biro in plastica
te scriverà su 'na tòla
de metacrilato trasparente
multiuso
le me vecie parole de legno
le tue de vero
posando sul poliuretano espanso
el to deretano cargo de secoli.

Caminarà
su la proposta morbida
de 'na moquette sintetica
la to mente più ciara.
Pal to cuor no lana
né ogeti-ricordo
su le ménsole de fiberglass
parché memorie no vol
el tempo nostro.

Ma podarò mi
desmentegarme de ti
parola de legno ?

Te ghe töl = tu gli togli; tòla=tavola; vero=vetro; cargo=carico
caminarà=camminerà; desmentegarme =dimenticarmi

L'OVO

El tereseto de note
vien co'le scarpe de pezza
e co' 'na mascara nera
sgorla le case-piante
casca fruti de corpi
che spansada ne fazzo
(el ladron soto tera)

Scarpete de veludo scial nero guanti
vien l'epidemia co'riguardo
prima uno po'do
po'gentomila milioni
la li carezza tuti
che bei corpesini da gòdar

Vien prima coi altoparlanti
po'co'i mitra e le bombe
zo da scale de piombo
la siora guera
tuto sbato par tera
e po' me sento de sora

Vien suta suta la fame
che tira el curame
mi svodo el mondo

La improvvisamente
da l'ovo
de la siora Lente
de novo
tuto rinassarà

sgorla= scuote; spansada=spanciata; fazzo=faccio; do=due; gòdar=godere
sento=siedo; suta=asciutta; curame=cuoio (le cuoia)

L'OVO

El teremoto de note
vien co'le scarpe de pezza
e co''na màscara nera
sgorla le case-piante
casca fruti de corpi
che spansada me fazzo
(el ladron soto tera)

Scarpete de veludo scial nero guanti
vien l'epidemia co'riguardo
prima uno po'do
po'centomila milioni
la li carezza tuti
che bei corpesini da gòdar

Vien prima coi altoparlanti
po'co'i mitra e le bombe
zo da scale de piombo
la siora guera
tuto sbato par tera
e po'me sento de sora

Vien suta suta la fame
che tira el curame
mi svodo el mondo

Ma improvvisamente
da l'ovo
de la siora Mente
de novo
tuto rinassarà

sgorla=scuote; spansada=spanciata; fazzo=faccio; do=due; gòdar=godere
sento=siedo; suta=asciutte; curame=cuoio (le cuoie)

I TRENI

I treni viagia par l'eternità.
No i riva mai a la stazion.
Se i ghe rivasse,
se i se fermasse,
partirìa la stazion.

~~Ar. 18/57~~

i ghe = ci
partirìa = partirebbe

I TRENI

I treni viaggia par l'eternità.
No i riva mai a la stazion.
Se i ghe rivasse,
se i se fermasse,
partiria la stazion.

i ghe = ci
partiria = partirebbe

I TRENI

I treni viaggia par l'eternità.
No i riva mai a la stazion.
Se i ghe rivasse,
se i se fermasse,
partirla la stazion.

offina~~ML XI/67~~

i ghe = ci

partirla = partirebbe

AUTO

L'auto de Toni murer
de l'avvocato Tasi
dea siora Goldfinger
l'auto del Presidente in carica
"l'autodafè"

el camionçin del marçer
che va pai marcai tuti i dì
(festivi esclusi)
el masenin del prete
che va in cità dal vescovo
co'do suore in testa par l'asilo
l'autotreno gigante de l'Impresa Cagnoni
Trasporto materiali vari par conto terzi
(torace autista metri uno e dieci assale metri due
tratoria dea Teresa ma bévar poco)
la yeep del Comandante
"Battaglioni at-tenti"

La machina da primato su strada
(chi no xe forte
a dir machina ?)
el bolide su pista el brivido
el Blu Bird
Indianapolis
un rombo un boato
un soffio un lampo
un scoppio un zigo
diesemila zighi
e un rodolarse mato
de fero morto
zo dea scarpata

po'fermo là
coe rode in su
fuuuumo

murer=muratore; marçer=merciaio; marcai=mercati; masenin=macinino

AUTO

L'auto de Toni murer

Se l'avocat Tasi

Se sione Goldfinger.

L'auto del Presidente

in ceria.

"L'auto-fale"...

El camioncin del marger
che va fai' marcai Tutti i di
(festivi esclusi).

El masemin del prete
che va in giro del vescovo
co' so more in teste per l'Anno.

L'autotreno gigante de l'Impresa Caproni
Trasporto merciari vari per conto Tassi.

(Torre autista metri 1,10 - affale metri 2
Trattoria de Teresa me bever foca).

La yep del Comandante
Battagliani at-Tenisi.

La machine da primata su strada.

Chi xe l'omo che no diventa serio
che ne ^{se} pensa forse
quanto ch'el disa, och'el sente dir: "Macchina, ?)

El "belide", su strada, el brutto.

El Blu Bird.

Indianapolis.

Un rombo un boato

un ^{scoppio} un lampo

un scoppio un rigo

desemile righ

e un rotolarsse meta

de filo morto

de de scarpata.

Po', fermo la

coe rote in su.

Del Fiumino.

Un po' de fumo
(de sigarette)

- 7- e ti fighi i' iscritti
 del partito al potere
- all'opposizione a quello
 che non esiste

ne la base
 e Te fighi le bighe e le Triglie
 quello
 la società xe i' Tofedi
 'Tr' c'è
 fighi
 la l'entendimèto

~~la società~~ xe la To cara compagna
 Te aite ~~che~~ Te fighi coi altri
 e Te fa sempre torto

→ la società xe la scarica
 Diecimila Volta a l'immagine
 fighi i ghe creta.

Sigamile Volt* al Siscara
 di Siscara

la società xe 'l brufolo ~~noia~~ ~~al noia~~
 ed Public Accusator

1- ~~(articoli uno in man)~~

co' l'articoli in man

1- ~~han fatto~~ un buco
 nell'acqua pesante

facisti un buco

1- Andare al campo
 di rieducazione

Camp. A rieducazione

Perché la società xe la pagine tre
 in oltre e testate dove xe scritti
 i Dieci Comandamenti

1- ~~cien~~ si eno
 e xe la pagine ultime in fondo

con indicato rimpianto
 la pagine in fondo di fare

1- ~~che no~~ Te bise gnante

che no
 Te bise gnante

1- su l'Al de la.

la società xe f'oraria

i' rieducazione

che a le Quindici e ~~tre~~ ~~Frederici~~ ~~Frederici~~ ~~Solici~~
 de porta de Castellanza a Paese ~~Belgine~~ Belgine
 fai lavori de Dito
 e fo' in quel Caffè alla Stazione
~~co' l'~~ ^{de l'} ~~fin~~ ~~de~~ ~~parite~~ virale
 me che pambe de fronte
 e tutta la vita per corsa

~~La~~ Società xe i soldi
 che iuri te compari l'autor
 e doman gene gene la brici
 e xe el To gornir sul fianco
 de quel che te ^{ga} ~~te~~ vigin
 per montar ^{su} fin-pento sul tron
 e fo' scuri mi spingono.
~~il~~ ~~rerr~~ ~~vettor~~
 per andar fin ^{alto} su ~~dentro~~ nel tmoq

la somma l'ora d'informa
 perché il de in figura
 (tra i due de in figura)
 12

~~el~~ ~~apena~~ ~~apena~~

per montar su po' più

Le Società xe quel pret e farter
 a tinta unita
 che l'ano dopo xe nato ^{Carlo} ~~Tullio~~
 e drio men ~~tutti~~ i altri
 che dessor torna el letr de verda
 fin fian ~~partir~~
~~insemenit~~ ~~bolbetar~~ ^{Traversa} ^{famusi} e ~~x~~ ~~veri~~ #

le società xe xe... xll... xlll...

LA SOCIETA'

La società xe 'l tic de l'ostetrico
che te tira fora col forcipe

la società xe 'l ciò ciò
del leto a rodele
che porta el corpo fredo
d'un to compagno in corsia
al Water Eterne

la società xe l'ongieta dea tigre
che scrive la scheda
col to nome cognome età luogo di nascita
e corporea semantica
par métarle in forza
ai banchi de via Spiga
ai mitra de la Garibaldi
(prima de le ostilità)
ai denti in plastica
de la fabbrica Fida
e ti a le conserve
e ti a le toghe
ai fiori de carta
ai mandarini ai motori ai moventi
e ti ne le filze
dei contribuenti
ne la Super
dei Dirigenti
dei Significanti
senza significato
e ti tra le biglie e le triglie
del partito al potere
all'opposizione a quello
che non esiste

la società xe i to fati
i to ati
dati
par le statistiche
la consistenza de la carta bollata

la società xe la scarica
diecimila volt al discorso
parché i ghe creda
(e la to cara compagna
dea vita te parli coi altri
e te ga sempre torto)

la società xe 'l brùfolo
del Pubblico Accusatore
co'l'articolo in man
facesti un buco

nell'acqua pesante
campo di rieducazione

parché la società xe la pagina tre
dove xe scriti
i Dieci Comandamenti
con inchiostro simpatico
e la pagina in fondo che tase
su l'Aldelà

la società xe i nùdari
de la machina tua
o l'orario
che a le quindici e dodici
te porta da Castelfranco a Bologna
pai lavori dea dita
e po'in quel Caffè alla Stazione
de l'epatite virale
ma che gambe de fronte
e tuta la vita par cossa

la società xe 'l tram che no ferma
parché el va in deposito
(tuti i tram va in deposito)
i pulzi che 'l can foresto
ghe taca al tuo
el to gomio sul fianco
de quel che te ga viçin
par montar su più presto
e po'te disi scusi mi spingono
razzo vettore
par andar più alto nel smog

la società xe quel prêt à porter
a tinta unita
che l'ano dopo xe nato Carlo
e drìo man i altri
che 'desso torno al leto te varda
pin pian partir
traverse muri e veri

la società xe

ongheta = unghietta; méтары = metterti; i ghe creda = ci
credano; tase = tace; par cossa = per che cosa; ~~gumme~~ pulzi =
pulci; foresto = forestiero; gomio = gomito; viçin = vicino;
disi = dici; drìo man = di seguito

72/330

mòrula blàstula gàstrula
cussì vien fora signora bedusky
che po'la diga son stata imbrogliata
opur son stata fregata
tuto dipende se la xe nata
siora o poareta
ma in tuti do i casi
pur nata senza
morta i ghe mete camisa

cussì marisa anca mi

LA COA DEL CAN

La coa del can che se move
co 'l vede 'l paron.
La cima del piopo che s'incurva
co 'l sente 'l vento.
La neve che se desfa
co 'l sol la toca.
La tera che se vèrze
par 'na pontina d'erba che nasse.
El vulcan che sciopa
smissià soto dal fogo.
El teremoto, la guera
che rabalta tuto.
La fin de tuto.

El sospiro
che te vien fora dopo
omo
co te te disi:
Parché, ma parché
ga da èssar cussì ?

Mi 16/4/68

Coa = coda Co = quando
Vèrze = apre
Smissià = rimescolato
Co te te disi = quando ti dici
Ga da èssar cussì = deve essere così

SE

Se
mi
te
digo

$$\begin{array}{rcccl} 1 \text{ cagna} & X & 1 \text{ cagna} & & \\ \hline 1 \text{ can} & + & 1 \text{ can} & = & 20 \text{ cagneti} \end{array}$$

più o manco perfeti
te me rispondi: Giusto !

Ma
se
te
digo
can-can can-ton can-arin
can-onico can-uo
can-taro can-icole

te vien le gatarìgole
sul bonìgolo
picola.

HT XII/67

Canuo =canuto
Càntaro =cantero
Gatarìgole = solletico
Bonìgolo =ombelico

SE

Se
mi
te
digo

gari

1 cagna X 1 cagna

1 can + 1 can

= 20 cagneti

più o manco perfeti,
te me rispondi:giusto !

gan

Ma
se
te
digo

can-can can-ton can-arin

can=onico can=uo

càn-taro can=icole,

te vien le gatarìgole

sul bonìgolo,

picola.

MI XI/67

Canuo=canuto

Càntaro=càntero

Gatarìgole= solletico

Bonìgolo = ombelico

SE

Se
mi
te
digo

$$\begin{array}{rcl} 1 \text{ cagna} & \times & 1 \text{ cagna} \\ \hline 1 \text{ can} & + & 1 \text{ can} \end{array} = 20 \text{ cagneti}$$

più e mance perfeti
te me rispondi: Giuste!

Ma
se
te
digo

can-can can-ton can-arin
can-onice can-ue
can-tare can-icole

te vien le gatarigole
sul bonigole
picola.

Canuo = canuto; cantare = cantere;
gatarigole = solletice; bonigole = ombelico.

SE

Se
mi
te
digo

$$\begin{array}{rcl} 1 \text{ cagna} & \times & 1 \text{ cagna} \\ \hline 1 \text{ can} & + & 1 \text{ can} \end{array} = 20 \text{ cagneti}$$

più o manco perfeti
te me rispondi: Giusto !

Ma
se
te
digo
can-can can-ton can-arin
can-onico can-uo
can-taro ean-icole

te vien le gatarigole
sul bonigolo
picola.

*è uno scherzo
assai facile*

MI XI/67

- Canuo =canuto
- Càntaro =cantero
- Gatarigole = solletico
- Bonigolo =ombelico

SE

Se
mi
te
figo

$$\frac{1 \text{ cagna} \times 1 \text{ cagna}}{1 \text{ can} + 1 \text{ can}} = 20 \text{ cagneti}$$

fin o meno perfetti
Te me rispondi: Giusto!

Ma
se
Te
figo

can-can can-Ton can-arin
can-onico can-uo
cain-Toro can-icole

Te vien le gatarigole
sub bonigolo
picola.

Imbriavere

TUTI I MATI FA I SO ATI

I

"Tuti i mati fa i so ati"
E i gati ? Dove ? No se sa.
Ma sul cuerto dea casa
de note e de giorno i nasa
le antene stanghe stampele
che sostien l'opinion dei no-gati
la "tele"coe parole e i fati
dei no-gati
che fa pescar in tera pessi
e in aqua merli.
Ma no importa capir
basta dir e vardar e copiar.
Anca pae strade e pai cinema
gira beltà e belurie
col "vestito de l'imperatore".

Par sta maniera in sta maniera
co'la mente pura
da 'na casa de cura
fessura mura
i maura.

II

Par 'na maniera de dir
sbagliada giusta
co' in mente el leto el geto el feto
par 'na maniera de dir
derenandose persi senz'hai né bai
e pur i ghe xe ma soli
dove se imbarca i "disévimo"
che ga sé de sè.
I fioi porcarie fate de note
impenisse i vodi
come el tempo el spazio
impenisse interstizi
fra le moleche-molecole.
Grandi vegnudi copè i pari
copè le mare i noni i zii
se lori non s'inventa idee
da darve par coparve fra v'altri
e contesti de testi e contrasti
par salvarse lori cussì.
Morì testoni
indovini de soni-paròle
par 'na maniera de dir.

Ma in fondo gnente se spiega.
Tuto xe.

cuerto=coperto
nasa=annusano
no-gati=non-gatti
pessi=pesci
vardar=guardare
maura=maturano
derenandose=dilombandosi
i ghe xe=ci sono
disévino=dicevamo
che ga sé de sè=che hanno sete di se
impenisse=riempie
vodi=vuoti
moleche=granchiolini mollicci
copè=accoppate
pari=padri
mare=madri
coparve=accopparvi
cussì così → *v'eltri = voi*
morl=morite
soni=suoni, sonni

TUTI I NATI FA I SO ATI

I

"Tuti i nati fa i so ati"
E i gati? Dove? No se sa.
Ma sul cuerto dea casa
de note e de giorno i nasa
le antene stanghe stampele
che sostien l'opinion dei no-gati
la "tale" cce parole e i fati
dei no-gati
che fa pescar in tera pessi
e in aqua merli.
Ma no importa capir
basta dir e vardar e copiar.
Anca pae strade e pai cinema
gira baltà e belurie
col "vestito de l'imperatore".

Par sta maniera in sta maniera
co' la mente pura
da 'na casa de cura
fessura mura
i mura.

II

par 'na maniera de dir
sbagliada giusta
co' in mente el leto el geto el feto
par 'na maniera de dir
derenandose persi senz'hai nè bai
e pur i ghe xe na soli
dove se imbarca i "disévimo"
che ga sé de mè.
I fioi porcarie fate de note
impenisse i vodi
come el tempo el spasio
impenisse interstini
fra le moleche-molecole.
Grandi vegnudi copè i pari
copè le mare i noni i zii
se lori no s'inventa idee
da darve par coparve fra v'altri

e contesti de testi e contrasti
par salvarse lori cussì.
Nori testoni
indèvini de soni-parole
par 'na maniera de dir.

Ma in fondo gnente se spiega.
Tute xe.

cuerto = coperto; nasa = annusano;
no-gati = non-gatti; pessi = pesci;
vardar = guardare; maura = maturano;
deromandase = dilombandosi; i ghe xe =
ci sono; disévine = dicevamo; che ga sé
de sé = che hanno sete di se; impenisse =
riempi; vedi = vuoti; moleche = granchie-
lini mollicci; copè = accoppate; pari =
padri; mare = madri; coparve = accopparvi;
v'altri = voi; cussì = così; nori = norite;
soni = suoni, sonni.

I

"Tuti i mati fa i so ati"
 E i gati ? Dove ? No se sa.
 Ma sul cuerto dea casa
 de note e de giorno i nasa
 le antene stanghe stampele
 che sostien l'opinion dei no-gati
 la "tele"coe parole e i fati
 dei no-gati
 che fa pescar in tera pessi
 e in aqua merli.
 Ma no importa capir
 basta dir e vardar e copiar.
 Anca pae strade e pai cinema
 gira beltà e belurie
 col "vestito de l'imperatore".

Par sta maniera in sta maniera
 co'la mente pura
 da 'na casa de cura
 fessura mura
 i maura.

II

Par 'na maniera de dir
 sbagliada giusta
 co' in mente el leto el geto el feto
 par 'na maniera de dir
 derenandose persi senz'hai né bai
 e pur i ghe xe ma soli
 dove se imbarca i "disévimo"
 che ga sé de sè.
 I fioi porcarie fate de note
 impenisse i vodi
 come el tempo el spazio
 impenisse interstizi
 fra le moleche-molecole.
 Grandi vegnudi copè i pari
 copè le mare i noni i zii
 se lori non s'inventa idee
 da darve par coparve fra v'altri
 e contesti de testi e contrasti
 par salvarse lori cussì.
 Morà testoni
 indovini de soni-parole
 par 'na maniera de dir.

Ma in fondo gnente se spiega.
 Tuto xe.

*mi pare un po'
 molto poco inteso
 attuale*

cuerto=coperto
nasa=annusano
no-gati=non-gatti
pessi=pesci
vardar=guardare
maura=maturano
derenandose=dilombandosi
i ghe xe=ci sono
disévimo=dicevamo
che ga sé de sè=che hanno sete di se
impenisse=riempie
vodi=vuoti
moleche=gamberi
copè=accoppate
pari=padri
mare=madri
coparve=accopparvi
cussì così
morl=morite
soni=suoni, sonni

Quando nell'originale si era abbandonato il verbo

→ prendendo moltissimi

→ i d'anni = i ri

LATIN

Homo humus

Homo homini lupus

leon vipera tigre

tigre de carta.

Natural.

Ma come vivvar insieme ?

In caro armato

caro carnis

homo

humus.

LATIN

Homo humus
Homo homini lupus
leon vipera tigre
tigre de carta.

Natural.

Ma come vivar insieme ?

In caro armato
caro carnis
homo
humus.

MI 10/4/69

LATIN

Homo hominis
Homo homini lupus
leon vipera tigre
tigre de carta.
Natural.
Ma come viver insieme?
In caro armato
caro carnis
homo
hominis.

LATIN

Homo humus

Homo homini lupus

leon vipera tigre

tigre de carta.

Natural.

Ma come vivar insieme ?

In caro armato

caro carnis

homo

humus.

L'OMOSEGNO

Piere scrite pele scrite scorze scrite
piere pele scorze e po'carte
ventae de pensieri mulini a vento de pensieri
de mileri de morti da mileri
coi so citoplasmi tondi
rampini duri de ossi
che sul marmo geroglifici sgrafa
ma tera fogo aqua che strassina e scancela
par de sora dopo
e nessun sa più gnente

La xe tuta roba
solo de quei che sa far segni
par capirse o dar da inténdar
pal gusto de védar
i stramboti fora dea boca
o fermi! fermai là su qualcosa che resta
e i altri e le bestie no sa
idee cuside insieme impastae
sempre quelle

Rospo murà vivo
dopo cent'ani salta fora e sta fermo
co' speranza de verde
pensier che se pensa
e par novo
e nol xe

Finalmente libri
libri a mucì a valanghe a montagne
te schinsa e te suga
l'aqua drento la pele
deventada seca
pronta pal dopo
par quei che vegnarà
sgrafarghe sora altri segni
scavarghe o schitarghe sora
senza fermarse mai

Là te sì un tarlo morto
drento 'na tola dura
che durar vol
ma no dura.

171-8-III-20

L'OMOSEGNO=L'UOMOSEGNO;piere=pietre,pèle=pelle;ventae=ventate;mileri
=migliaia;da mileri=da migliaia (d'anni);sgrafa=graffia;strassina=
trascina;stramboti=errori verbali;cuside=cucite;murà=murato;mucì=
mucchi;schinsa=schiaccia;suga=asciuga;vegnarà=verranno;schitarghe=
cacarci;te sì=tu sei;tolà=tavola;vol=vuole.

L'OMOSEGNO

Piere scrite pele scrite scorze scrite
piere pele scorze e po'carte
ventae de pensieri mulini a vento de pensieri
de mileri de morti da mileri
coi so citoplasmi tondi
rampini duri de ossi
che sul marmo geroglifici sgrafa
ma tera fogo aqua che strassina e scancela
par de sora dopo
e nessun sa più gnente

La xe tuta roba
solo de quei che sa far segni
par capirse o dar da intèndar
pal gusto de védar
i stramboti fora dea boca
fermai là su qualcossà che resta
e i altri e le bestie no sa
idee cuside insieme impastae
sempre quele

Rospo murà vivo
dopo cent'ani salta fora e sta fermo
co' speranza de verde
pensier che se pensa
e par novo
e nol xe

Finalmente libri
libri a mucì a valanghe a montagne
te schinsa e te suga
l'acqua drento la pele
deventada seca
pronta pal dopo
par quei che vegnarà
sgrafarghe sora altri segni
scavarghe o schitarghe sora
senza fermarse mai

Là te sì un tarlo morto
drento 'na tola dura
che durar vol
ma no dura.

L'OMOSEGNO=L'OMOSEGNO; piere=pietre, pele=pelle; ventae=ventate; mileri
=migliaia; da mileri=da migliaia (d'anni); sgrafa=graffia; strassina=
trascina; stramboti=errori verbali; cuside=cucite; murà=murato; mucì=
mucchi; schinsa=schiaccia; suga=asciuga; vegnarà=verranno; schitarghe=
cacarci; te sì=tu sei; tola=tavola; vol=vuole.

I SEGNI DE MILIO

El manego de la vanga
incurvâ de quel tanto
dal to sforzo
la lama del cortelo consumada
de più in quel certo ponto
el to martel batudo par tanti ani
solo da 'na parte
(e a drita l'incave de to nono)
le macadure i segni
del to strenzar i déi
del to fracar sui bràncoli del versor
co'te aravi coi bo

xe tuto quel che resta vero
ancora de ti
e par poco
Milio

manego=manico; cortelo=coltello; nono=nonno; ma-
cadure=ammaccature; strenzar=stringere; déi=dita;
fracar=premere; bràncoli=manici; versor=aratro;
bo=buoi; par=per (anche:pare)

EL BAÏL DE MILIO

Soto el pòrtego a un ciodo
picaremo el baill de Milio.
Gran toco de omo
bon come el pan
no ghe pesava el baill pien de tera
più che par mi la pena tra i déi
Milio.

L'ultima volta
ch'el vangava gombine su l'orto
ghe go dito: che strete
le me par tombe.
Un mese dopo
dispiaceri in famegia.
I lo trova in stala
picà,

e lo vardava le bestie.

Gran toco de omo
bon come el pan
soto el pòrtego a un ciodo
picaremo el baill
pa'ricordo
Milio.

Treviso

22 Febr.'69

baill = badile
Milio = Emilio
picaremo = appendremo
gombine = aiuole
strete = strette
picà = impiccato
pòrtego = portico
ciodo = chiodo

EL BAIL DE MILIO

Soto el forrego a un ciota
ficarem el bail de Milio

Gran Toco de omo
bon come el fan

mai se banto
el tegners el bail in men
fien de Terq

come mi sse Lena Tra i dei
Milio.

L'ultime volte
ch'el vangare gomme ~~se~~ l'orto
ghe go dito: che streda
le me far tombe.

Un mese dopo
dispiaceri in famigia.
Y lo trove in stela
fica

e lo vertere le bestie,
Gran Toco de omo
bon come el fan

negli ~~ma~~ al bail / fin de
ch'el ~~ma~~ /
H. ~~ma~~ /
Milio

el bail fin de Terq

Soto el forrego a un ciota
ficarem el bail
per ricato
Milio.

TV
Schonme
22/11/69

EL BAIL DE MILIO

Soto el portego a un cioto
ficaremo el bail de MILIO.

Gran Toco de omo
bon come el fan
mai de banto

el Tegnava el bail in man
fien de Tera
come mi sta fene Tra i dèi
Milio.

no ghe fessade el bail per la Tera
de parmi la
fina de la Tera i dèi
Milio

L'ultime volte
ch'el vanguardia gombine ne l'orto
ghe go dito: che stresse
le me far Tombe.

Un mese dopo
dispiegeri in famegie.
Y lo trove in stala
ficcà.

e lo vardave le bestie.

Gran Toco de omo
bon come el fan.

Soto el portego a un cioto
ficaremo el bail
per ricordo
Milio.

Al Cliente

Vill. Ther
Sebasto 2000
22/2/1989

[Signature]

EL BAÏL DE MILIO

Soto el pòrtego a un ciodo
picaremo el baill de Milio.
Gran toco de omo
bon come el pan
no ghe pesava el baill pien de tera
più che par mi la pena tra i déi
Milio.

L'ultima volta
ch'el vangava gombine su l'orto
ghe go dito: che strete
le me par tombe.
Un mese dopo
dispiàçeri in famegia.
I lo trova in stala
picà
e lo vardava le bestie.

Gran toco de omo
bon come el pan
soto al pòrtego a un ciodo
picaremo el baill
pa'ricordo
Milio.

Treviso

22 Febr.'69

baill = badile déi = déi
Milio = Emilio
picaremo = appendremo
gombine = aiuole
strete = strette
picà = impiccato
pòrtego = portico
ciodo = chiodo

NEL TERRITORIO BIOLOGICO

Nel territorio biologico
homini dato
i muri ne rimanda
i stranudi de Dio
le besteme de Carlo Quinto
le metafore morte
e la canzon che i cantava'na volta:
Te ricordistu Nina quel tempo
che gèrimo un solo pensier ?

Ma dopo motor engines essence
e dopo ancora Juden eliminären
eliminären
e adesso produrre sexi produrre xerox
Tordre lui doucement le cou.
Parole
le parole che semo noaltri.

stranudi=sternuti;gèrimo=eravamo;semo=siamo

NEL TERRITORIO BIOLOGICO

Nel territorio biologico
homini dato
i muri ne rimanda
i stranudi de Dio
le besteme de Carlo Quinto
le metafore morte
e la canzon che i cantava'na volta:
Te ricordistu Nina quel tempo
che gèrimo un solo pensier ?

Ma dopo motore engines essence
e dopo ancora Juden eliminären
eliminären
e adesso produrre sexi produrre xerox
Tordre lui doucement le cou.
Parole
le parole che semo noaltri.

stranudi=sternuti; gèrimo=eravamo; semo=siamo

TENNIS

Bele
fra do rachete
le bale rimbalza
el tutù se alza
le gambe nude
su la polvere rosa del campo
core,scata,svelte.
I brazzi nudi in alto
i le buta,i le manca.Alegria!
Bele,drento,el sangue porta
la semenza dea vita
e quea de la morte.
Fra un ano ?
No,bele,fra cinquanta.
Petti duri,promesse.
E le bale par aria svola
sul campo rosso.

Co'le stele gira
el to destin,bionda
fra tre ani.
(Cussì poco me resta ?)
Quacio dorme intanto
el to cancro sconto,mora
nel bel peto tondo.
Me sveiarò ai quaranta
dopo l'ultimo fiol.
Svola bianca la bala,svola.
Che piazer che forza che vita
l'amor,che vento !
Dorme le coronarie,rossetta
che te zoghi col moroso più in là.
Dorme l'émbolo.
Se sveiaremos ai setanta.

Osei de menagramo,tasè.
No se dise ste robe adesso.
Svola baleta tra do rachete.
Le bele fiole
te va drìo co'l'ocio
soto el sol che splende.
Salti de gambe
fresche de morbini.
(Osei de menagramo,tasè).
~~Tosi ve varda~~
tosi ve varda
e coi oci i ve palpa,i ve struca,i ve sbrana.

Xe tuto zòvene qua.
Tuto xe caldo e forte.
No ghe xe la morte.
Tasè.

Attenzione!

(In questi due versi vanno
ma è l'altro
senza rima in bianco)

TENNIS

Bale
fra de rachete
le bale rimbalsa
el tuth se alza
le gambe nude
su la polvere rosa del campo
core, scata, svelts.
I brassi nudi in alte
i le buta, i le manca. Alegria!
Bale, drento, el sangue porta
la senensa dea vita
e quaa de la morte.
Fra un ano?
No, bale, fra cinquanta.
Petti duri, promesse.
E le bale par aria vola
sul campo rosso.

Co'le stae gira
el to destin, bionda
fra tre ani.
(Cassì poco me resta?)
Quacio dorme intanto
el to cancre seante, mora
nel bel peto tondo.
Me sveiarè ai quaranta
dopo l'ultimo fiol.
Svola bianca la bala, vola.
Che piasser che forza che vita
l'amor, che vento!
Dorme le coronarie, ressetta
che te seghi col morese più in là.
Dorme l'émbole.
Se sveiarem ai setanta.

Osei de menagramo, tassè.
No se dise ste robe adesso.
Svola baleta tra de rachete.
Le bale fiole
te va dris co' l'ocio
soto el sol che splende.
Salti de gambe
fresche de morbini.
(Osei de menagramo, tassè).

I tosi ve varda
e coi oci i ve palpa, i ve struca, i ve sbrana.

Xe tuto sovene qua.
Tuto xe caldo e forte.
No ghe xe la morte.
Tasè.

core = correno; scata = scattano;
quacio = chete; sconte = nasconte;
zeghi = giochi; ^{TASSE TALETE}osci de menagramo = uccelli
del malsugurio; drio = dietro; morbini =
eccitasioni; varda = guardane; struca =
stringene.

TENNIS

Bele
 fra do rachete
 le bale rimbalza
 el tutù se alza
 le gambe nude
 su la polvere rosa del campo
 core,scata,svelte.
 I brazzi nudi in alto
 i le buta,i le manca.Alegria !
 Bele,drento,el sangue porta
 la semenza dea vita
 e quea de la morte.
 Fra un ano ?
 No,bele,fra cinquanta.
 Petti duri,promesse.
 E le bale par aria svola
 sul campo rosso.

Co'le stele gira
 el to destin,bionda
 fra tre ani.
 (Cussì poco me resta ?)
 Quacio dorme intanto
 el to cancro sconto,mora
 nel bel peto tondo.
 Me sveiarò ai quaranta
 dopo l'ultimo fiol.
 Svola bianca la bala,svola.
 Che piazer che forza che vita
 l'amor,che vento !
 Dorme le coronarie,rossetta
 che te zoghi col moroso più in là.
 Dorme l'émbolo.
 Se sveiaremos ai setanta.

Osei de menagramo,tasè.
 No se dise ste robe adesso.
 Svola baleta tra do rachete.
 Le bele fiole
 te va drìo co'l'ocio
 soto el sol che splende.
 Salti de gambe
 fresche de morbini.
 (Osei de menagramo,tasè).

~~_____~~
 tosi ve varda
 e coi oci i ve palpa,i ve struca,i ve sbrana.

Xe tuto zòvene qua.
 Tuto xe caldo e forte.
 No ghe xe la morte.
 Tasè.

26/1/68
 scata = scattone

Quacio=cheto. Sconto=nascosto.-Zoghi=giochi.-Osei de menagramo=Uccelli del ma-
 lagurio.Drio=dietro.Morbini =eccitazioni.Varda=guarda Struca=stringere

PAR CONTO SUO

El treno va par conto suo
verso paesi vivi
par conto suo
albari bestie
che cresce uno par uno
par conto suo
case strade
co'òmeni drento
che se move uno par uno
par conto suo
e ti che te me sta davanti
che te me scolti
che te me lezi
solo
te sta te scolti te lezi
par conto tuo

~~W-11-23-1069~~

cresse =crescono
scolti=ascolti
lezi =leggi

PAR CONTO SUO

El treno va per conto suo
verso paesi vivi
par conto suo
albari bestie
che cresce uno par uno
par conto suo
case strade
co' òmeni drento
che se move uno par uno
par conto suo
e ti che te ne sta davanti
che te ne scolti
che te ne lexi
solo
te sta te scolti te lexi
par conto tuo.

cresce = cresceone; scolti = ascolti;
lexi = leggi.

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto
e la dona in cusina diseva
"Pecà. Pensar che in credensa
ghe restava ancora un dolçeto
e un fià de pan."

A mi. intanto cresceva la barba.
La vitamina ingiotla poco prima
continuava a farne
ancora ben.

~~21/11/88~~

gera=era
cusina=cucina
diseva=diceva
Pecà=peccato
dolçeto=dolcino
un fià=un poco
ingiotla =inghiottita

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto
e la dona in cucina diceva:
"Pecà. Pensar che in credensa
ghe restava ancora un dolçeto
e un fià de pan."

la A mi intanto me cresceva la barba,
e la vitamina ingiotla poco prima
continuava a farne
ancora ben.

21/XI/65

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto
e la dena in cucina diceva:
"Pech. Pensar che in credenza
ghe restava ancora un dolçeto
e un fià de pan."

A mi intanto cresceva la barba.
La vitamina ingiotla poco prima
continuava a farne
ancora ben.

gera = era; cucina = cucina; diceva =
diceva; pech = peccato; dolçeto = dol-
cino; un fià = un poco; ingiotla =
inghiottita.

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto
 e la dona in cusina diseva
 "Pecà. Pensar che in credensa
 ghe restava ancora un dolçeto
 e un fià de pan."

A mi intanto cresceva la barba.
 La vitamina ingiotlà poco prima
 continuava a farne
 ancora ben.

*è un po' una battuta,
 ma fissa*

~~21/11/05~~

gera=era
 cusina=cucina
 diseva=diceva
 Pecà=peccato
 dolçeto=dolcino
 un fià=un poco
 ingiotlà =inghiottita

Co torno a la tribù
co vedo vegner vanti le Mura, i canali
che ghe passa in mezo
e che ^{gi}gira torno

co vedo le palafite de cemento
che se alza da ste vene de aqua
sempre più sporca

co vedo i capi e i stregoni
nei so loghi morali
dove i comanda
de crédarghe a lori
e de crédar che l'aqua
córà là par negar
se bisognasse ancora
i nemiçi de fora
ma no i amiçi de drento

co no sento più dai balconi
come 'na volta
fra i rosmarini e le salvie
nei vasi de conserve
cantar le serve

co vedo che i ga pressa anca quà
che no i beve più "clinton" nei bàcari
ma Coca Cola nei bar

co me acorzo
che no i se minciona più
solo a parole
che i "guida" che "i parca"
che i sta tuti a vardar e a sentir
"Signore e Signori alle venti e trentacinque
andrà in onda..."

speto.
Speto ch'el sércio ancora verto
se sera.

Clinton nei bàcari=vino "clinton" nelle
osterie; acorzo=accorgo; speto=aspetto
sércio=cerchio; verto=aperto; se sera=
si chiuda.

Ma po' no digo più gnente.

Vado fera,

me vardo le piante, i fruteri,

vango l'orto,

sémeno e speto.

Speto ch'el sércio ancora verto

se sera.

Pugnochiuso

Clinton nei bàcari=vino "clinton" nelle osterie --- nona= stupido
sércio=cerchio ; se sere =si chiuda

LA TRIBÙ

"Dare un senso puro alle
parole della tribù".

(T.S. Eliot)

Co torno a la tribù
co vede vegner vanti le Mara, i canali
che ghe passa in mese
e che ghe gira torno

co vede le palafite de cemento
che se alza da ste vene de aqua
sempre più sporea

co vede i capi e i stregoni
nei se loghi morali
dove i comanda
de crédarghe a lori
e de crèdar che l'aqua
córa là par negar
se bisognasse ancora
i nemigi de fora
ma no i anfigi de drento

co no sento più dai balconi
come 'na volta
fra i rosmarini e le salvie
nei vasi de conserve
cantar le serve

co vede che i ga pressa anca qua
che no i beve più "clinton" nei bàcari
ma Coca Cola nei bar

co ne accorze
che no i se minciana più
solo a parole
che i "guida" che "i pareva"
che i sta tuti a vardar e a sentir
"signore e Signori alle venti e trentacinque
andrà in onda ..."
spete.
Spete ch'el sércio ancora verto
se sera.

Clinton nei bàcari = vino "clinton" nelle osterie;
accorze = accorge; spete = aspetta; sércio = cerchio;
verto = aperto; se sera = si chiude.

Co torno a la tribù;
co vedo vegner vanti le Mura, i canali
che ghe passa in mezo
e che ^{la}gira torno.

co vedo le palafite de cemento
che se alza da ste vene de aqua
sempre più sporca.

co vedo i capi e i stregoni
nei so loghi morali
dove i comanda
de crédarghe a lori
e de crédar che l'aqua
còra là par negar.
se bisognasse ancora.
i nemiçi de fora
ma no i amiçi de dentro.

co no sento più dai balconi
come 'na volta
fra i rosmarini e le salvie
nei vasi de conserve
cantar le serve.

co vedo che i ga pressa anca quà.
che no i beve più "clinton" nei bàcari
ma Coca Cola nei bar

co me acorzo
che no i se minciona più
solo a parole.
che i "guida" che "i parca"
che i sta tuti a vardar e a sentir
"Signore e Signori alle venti e trentacinque
andrà in onda..."

speto.
Speto ch'el sércio ancora vèrto
se sera.

clinton nei bàcari=vino "clinton" nelle osterie;
acorzolaccorgo;speto=aspetto;sercio=cerchio;
vèrto=aperto;se sera=si chiuda

è buono fino a qui

26

SUI PRODOTTI

Sui prodotti i Magnati
coi magneti tirava
la zente a comprar.

Sui prodotti i Magnati
coi specietti incantava
e la zente coreva
e la zente comprava.

Dì e note a laorar
par poderse comprar.

La roba fruida
deventava fruada
la zente fruida
deventava fruada
e i laorava i laorava
e i comprava i comprava.

Fin a quando in-t'un fià
xe tuto sciopà.

(Po'ancora da capo
in-tè n'altra maniera).

~~10/10/58~~

fruida =fruita
fruada =consumata
fià =fiato (attimo)
sciopà =scoppiato

SUI PRODOTTI

Sui prodotti i Magnati
coi magneti tirava
la sente a comprar.

Sui prodotti i Magnati
coi specietti incantava
e la sente coreva
e la sente comprava.

Dà e note a laorar
par poderse comprar.

La roba fruida
deventava fruada
la sente fruida
deventava fruada
e i laorava i laorava
e i comprava i comprava.

Fin a quando in-t'un fià
xe tuto sciopà.

(po' ancora da capo
in-te n'altra maniera).

fruida = fruita; fruada = consumata;
fià = fiato (attimo); sciopà = scoppiato.

SUI PRODOTTI

Sui prodotti i Magnati
coi magneti tirava
la zente a comprar.

Sui prodotti i Magnati
coi specietti incantava
e la zente coreva
e la zente comprava.

Dì e note a laorar
par poderse comprar.

La roba "fruida"
deventava fruada
la zente "fruida"
deventava fruada
e i laorava i laorava
e i comprava i comprava.

[Handwritten signature]

Fin a quando in-t'un fià
xe tuto sciopà.

[Handwritten signature]

(Po'ancora da capo
in-t'~~te~~ l'altra maniera).

ML 973768

Fruida=fruita
Fruada = consumata
Fià = fiato (attimo)
Sciopà = scoppiato

SALVAZION

Ieri par tante ore
senza luce i semafori.
Tuti atenti
incidenti nessun.

Doman sciopero total
de le forze de l'ordine.
L'ordine finalmente.

Congresso de linguisti
de tuto el mondo.
Sopprimere d'anno in anno
una lettera dell'alfabeto
da stabilirsi di comune accordo
fino all'estinzione completa di
tutte.

Congresso medico.
Tutti siamo ammalati autoinfettivi.
Isolare ognuno da se stesso
e disinfettarlo affinché non si contagi.

Le Nazioni ^Unite.
Soppressione radio telefono telegrafo stampa
distruzione impianti reti tipografie apparecchi
topografie scritte emblemi simboli segni.
L'uomo non comunichi più.
Bisogna salvarlo dai altri e da lui.

171 - 84/69 - 3/20

SALVAZION

Ieri per tante ore
senza luce i semafori.
Tutti attenti
incidenti nessun.

Doman sciopero total
de le forze de l'ordine.
L'ordine finalmente.

Congresso de linguisti
de tuto el mondo.
Sopprimere d'anno in anno
una lettera dell'alfabeto
da stabilirsi di comune accordo
fino all'estinzione completa di
tutte.

Congresso medico.
Tutti siamo ammalati autoinfettivi.
Isolare ognuno da se stesso
e disinfettare lo affinché non si contagi.

Le Nazioni Unite.
Soppressione radio telefono telegrafo stampa
distruzione impianti reti tipografie apparecchi
topografie scritture emblemi simboli segni.
L'uomo non comunichi più.
Bisogna salvarlo dai altri e da lu.

NÙMARI

Vutu geometrie matematiche
logaritmi sezioni auree
nùdari pari dispari decimali
frazioni pigreco ?

Vutu dei nùdari imaginari
dati da le radise d'ordine pari
dei nùdari negativi

o (solo par ti) do più do fa quatro ?

II / III - 1970

Vutu=vuoi

Antoni Meri

Vatn þemasu mótumél
töfustu sáðum áure
nummi þer áper sáðum
þerum, Stigge?

Vntu dei numer. imaginari
fatti de le radice d'altre per
dei numer. negativi

$\sigma(\text{schöfer } T_i)$ ist für i genau 2

11 9 11 20

NÚMARI

Vutu geometrie matematiche
logaritmi sezioni auree
nùdari pari dispare decimali
frazioni pigreco ? *> quante trasformazioni*

Vutu dei nùdari imaginari
dati da le radise d'ordine pari
dei nùdari negativi

o (solo par ti) do più do fa quatro ?

Vutu=vuoi

EL PROBLEMA

Ma al dì d'ancuo
le robe xe roverse.
Mi go l'omo in man
e lo storzo e lo struco
come un toco de pan
fazo quel che vogio de lu.
Mi, go l'omo in man
e l'omo no ga più mi
fa 'na volta.

Mi son EL PROBLEMA el paron
e qualche volta me domando
fin a quando
sta parola omo
podarà ancora qualcosa
contar par mi.

al dì d'ancuo = al dì d'oggi; roverse = rovescie; storzo = torco;
struco = struggo; fa = come; paron = padrone;

Apr 1971

EL PROBLEMA

Ma al dì d'ancuo
le robe xe roverse.
Mi go l'omo in man
e lo storzo e lo struco
come un toco de pan
fazo quel che voglio de lu.
Mi, go l'omo in man
e l'omo no ga più mi
fa 'na volta.

Mi son EL PROBLEMA el paron
e qualche volta me domando
fin a quando
sta parola omo
podarà ancora qualcosa
contar par mi.

al dì d'ancuo = al dì d'oggi; roverse = rovescie; storzo = torco;
struco = struggo; fa = come; paron = padrone;

STRAMBESSI

I

L'albaro perdeva le foie
i morosi le voie
el reogio perdeva el tempo
(come i poeti)
el vecio perdeva i cavei
el sior i schei
la boca i denti
el cuor la batua.

E "chi Roma vedeva
la fede perdeva".

II

Andè massa in pressa
dise el vecio dio.
No ve stago più drio.
Coparlo
e fàrhine un altro.
Si, ma dopo
no i scominzia
de novo ?

III

Co sero i oci vedo meglio el mondo.
Sero le recie, scolto meglio i soni.

Ma co vado a piè nui
sento le scarpe caminarme drio.

~~Massa 10/2/50~~

Massa= troppo
Pressa=fretta
Drio=dietro
Fàrhine=farne
Scominzia=cominciano
recie=orecchie
meglio=meglio

STRAMBESSI

I

L'albero perdeva le foglie
i moreni la voce
el reegio perdeva el tempo
(come i poeti)
el vesio perdeva i cavei
el sior i schei
la boca i denti
el cuer la batua.

E "chi Roma vedeva
la fede perdeva".

II

Andà massa in pressa
dise el vesio dio.
No ve stage più drio.
Coparlo
e farghine un altro.
Sì, ma dopo
no i scominzia
de nove?

III

Co sere i oci vede megio el monde.
Sere le recie, scelte megio i sèni.

Ma co vado a pie nui
sento le scarpe caminarne drio.

STRAMBESSI = Phombrie

Massa = troppo; pressa = fretta; drio = dietro;
farghine = farne; scominzia = cominciano; re-
cie = orecchie; megio = meglio.

STRAMBESSI

I

L'albaro perdeva le foie
i morosi le voie
el reogio perdeva el tempo
(come i poeti)
el vecio perdeva i cavei
el sior i schei
la boca i denti
el cuor la batua.

E "chi Roma vedeva
la fede perdeva".

II

Andè massa in pressa
dise el vecio dio.
No ve stago più drio.
Copario
e fàrhine un altro.
Si, ma dopo
no i scominzia
de novo ?

molto buona

III

Co sero i oci vedo meglio el mondo.
Sero le recie, scolto meglio i soni.

Ma co vado a piè nui
sento le scarpe caminarme drio.

~~Venezia 10/2/68~~

Massa= troppo
Pressa=fretta
Drio=dietro
Fàrhine=farne
Scominzia=cominciano
recie=orecchie
meglio=meglio

Frankfurter Allgemeine
ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

LE FIGARO
PARIS

Aftenposten
OSLO

Süddeutsche Zeitung
MÜNCHEN

Le Monde
PARIS

SVENSKA DAGBLADET
STOCKHOLM

Die Presse
WIEN

*Per tutti in
tutti i paesi
con robot*

Neue Zürcher Zeitung
ZÜRICH

*Macché c'è un totò
ni to mi to pika l'abbu
Te re mi - mostly false
It's not more false?*

*Puti no te gait in l'abbu
neso neso me jone imanta
braxo fute braxo capir
ste fant braxo fant foderu*

*No badu no pife no fide
no beluc no belu chiu ga ga
su rambru galuca mende
anti calare
cumi xe vigne fite
xe vigne fite*

FISSATEVI

SOLIDAMENTE

IN EUROPA ...

EUROPA

LEADER
EUROPEAN
ADVERTISING
MEDIA

Stampa - Sped. in abbonamento postale - Pubblicazione inframestrale - Gruppo IV

Purch Lamm Robert

per me usate dle

S. Delay ecc (veng
Bimbod ecc.

Lippert Tracy

De Hen, Fende, Sertan

Ma Suda luy

me partae di dle

me Volego per moglie

me dle

me ^{concordare} ~~concordare~~

me ~~concordare~~

me ~~concordare~~

collaborare

Bimbod, luy

Lippert Tracy?

Bimbod, luy, me ~~concordare~~ ^{concordare}

353253860

me dle ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

Bimbod

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}

me ~~concordare~~ ^{concordare} ~~concordare~~ ^{concordare}



Nicola Zanichelli Editore

Bologna

RICERCHE PAR UN ROBOT

'Na scheda de schede tre schede
'na infinità de schede par dentro
e conegni.

Te insegnarò mi Robot.

A B C D E F G H I -----

meo tito cucubo tatò

bissaboa bassacuna busa barea

alzo gamba alzo brasso ma

pu-ti-no-te no pol im-pa-rar.

Sì che te impari.

Su avanti

Ye son Liberal che sta a Sant Palay.

E dopo ?

Li populi di Trevigi

non habendo legema statuti né ordine

vivevano secondo loro desiderii

de-si-de desiderii

no dialetto desidero lingua.

Piano Robot. Sentiamo in lingua.

Erano i capei d'oro all'aura sparsi.

Volere capei d'oro volere oro ora

comandare volere bionda Robotta e tutto

potere contesto orbite galassie

desossiribonucleico

e=mo.

Buono buono Robot

ora imparare per ordine.

essere consapevole

prometvini giura.

Consapevole della responsabilità

che col giuramento assumete

davanti a Dio e agli uomini...

Bravo Robot. Sora tuto

voler no morir.

Dopo miliardi d'ani de robot

dopo miliardi de volontà

de no morir

no ghe sarà più morte par ti Robot

senza più corpo

vivo in eterno.

30

(Ab) no consapevole

io solo Robot robotto botte

bòtte bòtte bòtte.

BUUM

S-ciopà morto Robot

par sempre.

*la parola si pensa in Te
e quella che Sici Ti fa*

meo tito cucubo tatò=parole senza significato; bisca=
boa=tromba di vento; bassacuna=pesa (bascule); busa=
buca; barea=carro a due ruote; brasso=braccio; pu-ti-no-
te (putinoto)=bambolotto; pol=pub; s-ciopà=scoppiato.

Ye son Liberal che sta a Sant Palay. Da un sonetto del poeta trevigiano del Sec. XIV Liberale da S. Pelaio (originario dialetto trevigiano). (V. Maria Corti - Una tenzone poetica del sec. XIV in veneziano, padovano, e trevigiano. Firenze Olschki - 1966). San Pelaio è frazione del comune di Treviso. (In via di S. Pelaio è la casa natale di chi scrive).

Li populi di Trevigi.... Dalla inedita "Cronica trivigiana" del notaio milanese Giovanni Maria Malinpensia vissuto a Treviso nella prima metà del sec. XVI (Biblioteca Comun. di Treviso MS 560-593-597-1397-1398).

Erano i capei d'oro all'aura sparsi . Petrarca - (Rigutini - Le Rime di F.P. - Sonetto LXI-69 - Hoepli - 1896 pag. 93)

Desossiribonucleico = ADN . Acido nucleico depositario dei caratteri ereditari scritti su di esso secondo un particolare codice chimico.

$E=mc^2$ = V. sopra (Equazione di Einstein)

Consapevole..... Formula di giuramento - art. 251 Cod. Proced. civile.

Quella che dice Tife V. "Le Structure et l'Âme" (Lacan e Heidegger) di V. Eco - Il Verrini (Feltrinelli) n. 27 - 1968

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di innumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana

DISCRETE PAR UN ROBOT

Ricerche di parole-invenzioni tratte dal magma delle possibili combinazioni di lettere atte a far parole per essere fornite a un Robot che deve poi svolgerle da solo ed evolverle fino a farne un linguaggio simile al nostro e comprensibile. Ma il Robot forzando, ripete in breve tempo lo stesso svolgimento del dialetto, della lingua attraverso gli stessi passaggi obbligati e le stesse fasi della loro evoluzione letteraria durante i secoli. Non lui parla il linguaggio ma il linguaggio parla lui. Finché tutto finisce con l'autodistruzione.

Buono buono Robot
la parola si genera in te
e quello che dici, Ti fa

Q no converging

Quello che dici, Ti fa V. "Le Structures e l'Assommo" (Lacan e Hentzger) di U. Eco - ^{Riv.} M. Verri
[Futurimoli] n. 27 del 1958

RICERCHE PAR UN ROBOT

'Na scheda do schede tre schede
'na infinità de schede par dentro
e conegni.

Te insegnarò mi Robot.

A B C D E F G H I -----

meo tito cucubo tatò

bissaboa bassacuna busa barea

alzo gamba alzo brasso ma

pu-ti-no-to no pol im-pa-rar.

Sì che te impari.

Cu avanti

Ye son Liberal che sta a Sant Palay.

E dopo ?

Li populi di Trevigi

non habendo legem statuti né ordine

vivevano secondo loro desiderii

de-si-de desiderii

no dialetto desidero lingua.

Piano Robot. Sentiamo in lingua.

Erano i capei d'oro all'aura sparsi.

Volere capei d'oro volere oro ora

comandare volere bionda Robotta e tutto

potere contesto orbite galassie

desossiribonucleico

e=me.

Buono buono Robot

ora imparare per ordine

essere consapevole

promettimi giura.

Consapevole della responsabilità

che col giuramento assumete

davanti a Dio e agli uomini...

Bravo Robot. Sora tuto

voler no morir.

Dopo miliardi d'ani de robot

dopo miliardi de volontà

de no morir

no ghe sarà più morte par ti Robot

senza più corpo

vivo in eterno.

Ah no consapevole

io solo Robot robotto botto

bòtte bòtte bòtte.

BUUM

S-ciopà morto Robot

par sempre.

meo tito cucubo tatò=parole senza significato; bisssa=
boa=tromba di vento; bassacuna=pesa (bascule); busa=
buca; barea=carro a due ruote; brasso=braccio; pu-ti-no-
to (putinoto)=bamboletto; pol=può; s-ciopà=scoppiato.

RICERCHE PAR UN ROBOT

Ricerche di parole-invenzioni tratte dal magma delle possibili combinazioni di lettere atte a far parole per essere fornite a un Robot che deve poi svolgerle da solo ed evolverle fino a farne un linguaggio simile al nostro e comprensibile.

Ma il Robot forzando, ripete in breve tempo lo stesso svolgimento del dialetto, della lingua attraverso gli stessi passaggi obbligati e le stesse fasi della loro evoluzione letteraria durante i secoli. Non lui parla il linguaggio ma il linguaggio parla lui. Finché tutto finisce con l'autodistruzione.

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di inumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana

RICERCHE PAR UN ROBOT

'Na scheda do schede tre schede
'na infinità de schede par dentro
e congegni.

Te insegnarò mi Robot.

A B C D E F G H I -----

meo tito cucubo tatò

bissaboa bassacuna busa barea

alzo gamba alzo brasso ma

pu-ti-no-to no pol im-pa-rar.

Sì che te impari.

Su avanti

Ve son Liberal che sta a Sant Palay.

E dopo ?

Li populi di Trevigi

non habendo lege né statuti né ordene

vivevano secondo loro desiderii.

de-si-de desiderii

no dialetto desidero lingua.

Erano i capei d'oro all'aura sparsi.

Volere capei d'oro volere oro ora

comandare volere bionda Robotta e tutto

potere contesto orbite galassie

desossiribonucleico

$e=mc^2$

Buono buono Robot

la parola si pensa in te

e quello che dici ti fa

ora imparare per ordine

essere consapevole

promettimi giura.

Consapevole della responsabilità

che col giuramento assumete

davanti a Dio e agli uomini...

Bravo Robot. Sora tuto

voler no morir.

Dopo miliardi d'ani de robot

dopo miliardi de volontà

de no morir

no ghe sarà più morte par ti Robot

senza più corpo

vivo in eterno.

Io no consapevole ,

io solo Robot robotto botto

bòtte bòtte bòtte.

BUUM

S-ciopà morto Robot

par sempre.

meo tito cucubo tatò=parole senza significato; bisaboa=
tromba di vento; bassacuna=pesa(basculle); busa=buca; barea=
carro agric.a due ruote; brasso=braccio; pu-ti-no-to(putinoto)
=bambolotto; pol=può; s-ciopà=scoppiato.

Yo son Liberal che sta a Sant Palay. Da un sonetto del poeta trevigiano del Sec. XIV liberale da S. Pelaio (Originario dialetto trevigiano). (V. Maria Corti - Una tenzone poetica del sec. XIV° in veneziano, padovano e trevigiano. Firenze Olschki-1966). San Pelaio è frazione del Comune di Treviso. (An via di S. Pelaio è la casa natale di chi scrive).

Li populi di Trevigi. Dalla inedita "Cronica trivigiana" del notaio milanese Giovanni Maria Malinpenza vissuto a Treviso nella prima metà del sec. XVI° (Biblioteca Comun. di Treviso MS 560-593-1397-1398).

Erano i capei d'oro all'aura sparsi. Petrarca - (Rigutini-Le Rime di F.P. Sonetto LXI-69-Hoepli-1896 pag.93).

Desossiribonucleico (ADN). Acido nucleico depositario dei caratteri ereditari scritti su di esso secondo un particolare codice chimico.

$E=mc^2$. La nota formula di Einstein per l'equivalenza tra massa ed energia.

Consapevole... Inizio della formula di giuramento-art.251 Cod.Proced. Civile.

Quello che dici ti fa. V. "La struttura e l'Assenza (Lacan e Heidegger) di U. Eco; articolo nella riv. IL Verri (Ed. Feltrinelli) N.27 -1968.

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di innumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana.

RICERCHE PAR UN ROBOT

Ricerche di parole-invenzioni tratte dal magma delle possibili combinazioni di lettere atte a far parole per essere fornite a un Robot che dovrà poi svolgerle da solo ed evolverle fino a farne un linguaggio simile al nostro e comprensibile.

Ma il Robot forzando, ripete in breve lo stesso svolgimento del dialetto, della lingua attraverso gli stessi passaggi obbligati e le stesse fasi della loro evoluzione letteraria durante i secoli; non lui parla il linguaggio ma il linguaggio lui. Finché tutto finisce con l'autodistruzione.

POESIA DA FAR

Nessun voleva più sentirne oramai.
 Se scoltàvimo solo fra de noaltri.
 Ma adesso gnanca noaltri se-----più.
 Scondaremo drento i salgheri
 drìo le coete tra i fossi
 dove al tempo dei veci i trovava le lodree
 tute le nostre-----.
 No diremo più gnente, no cantaremo più.

Finché l'aria nera
 no sarà diventada-----
 finché su le strade piene de røde e de rombi
 se podarà----- senza paura
 finché i cativi odori-----
 i cativi pensieri-----
 finché vedaremo i-----sbarar e coparse
 finché quei del governo
 quei dei studi
 quei dei altari
 quei dea giustizia
 quei dea palanche
 sarà ancora-----
 e quei che contesta, DOPO-----
 finché le vetrine sarà piene de----de----de----
 e quei che le varda sarà pieni de----de----de----
 finché i musì dea zente restarà-----
 finché i lassarà quei altri-----fame
 finché davanti i te dirà bianco e da drìo-----
 noaltri tasaremo
 no cantaremo più.

11/2/62

scoltàvimo=ascoltavamo
 scondaremo=nasconderemo
 drento=dentro
 salgheri=salici
 drìo=lungo
 coete=codette (striscie di terra) ; lodre = lontre
 sbarar=sparare
 coparse=accoppiarsi
 palanche=denari
 varda=guarda
 i lassarà=lascieranno
 tasaremo=taceremo
 da drìo=di dietro

POESIA DA FAR

Nessun voleva più sentirne oramai.
 Se scoltàvimo sole fra de noaltri.
 Ma adesso gnanca noaltri se _____ più.
 Scondaremo drento i salgheri
 drlo le coete tra i fossi
 dove al tempo dei veci i trovava le lodre
 tute le nostre _____.
 No diremo più guente, no cantaremo più.

Finchè l'aria nera
 no sarà diventada _____
 finchè su le strade piene de rede e de rombi
 se pedarà _____ senza paura
 finchè i cativi odori _____
 i cativi pensieri _____
 finchè vedaremo i _____ sbarar e coparse
 finchè quei del governo
 quei dei studi
 quei dei altari
 quei dea giustizia
 quei dea palanche
 sarà ancora _____
 e quei che contesta, DOPO _____
 finchè le vetrine sarà piene de _____ de _____ de _____
 e quei che le varda sarà pieni de _____ de _____ de _____
 finchè i musci dea sente resterà _____
 finchè i lassarà quei altri _____ fame
 finchè davanti i te dirà bianche e da drlo _____
 noaltri tasaremo
 no cantaremo più.

scoltàvimo = ascoltavamo; scondaremo = nasconderemo;
 drento = dentro; salgheri = salici; drlo = lungo;
 coete = codette (striscie di terra); lodre = lontre;
 sbarar = sparare; coparse = accoppiarsi; palanche =
 denari; varda = guarda; i lassarà = lasceranno;
 da drlo = di dietro; tasaremo = taceremo.

Nessun voleva più sentirne oramai.
 Se scoltàvimo solo fra de noaltri.
 Ma adesso gnanca noaltri se-----più.
 Scondaremo drento i salgheri
 drìo le coete tra i fossi
 dove al tempo dei veci i trovava le lontre
 tute le nostre-----.
 No diremo più gnente, no cantaremo più.

lontre (?)
lontre

Finché l'aria nera
 no sarà diventada-----
 finché su le strade piene de rode e de rombi
 se podarà----- senza paura
 finché i cativi odori-----
 i cativi pensieri-----
 finché vedaremo i-----sbarar e coparse
 finché quei del governo
 quei dei studi
 quei dei altari
 quei dea giustizia
 quei dea palanche
 sarà ancora-----
 e quei che contesta, DOPO-----
 finché le vetrine sarà piene de----de----de----
 e quei che le varda sarà pieni de----de----de----
 finché i musì dea zente restarà-----
 finché i lassarà quei altri-----fame
 finché davanti i te dirà bianco e da drìo-----
 noaltri tasaremo
 no cantaremo più.

MI 2/2/69

scoltàavimo=ascoltavamo
 scondaremo=nasconderemo
 drento=dentro
 salgheri=salici
 drìo=lungo
 coete=codette (striscie di terra)
 sbarar=sparare *lontre e lontre*
 coparse=accoppiarsi
 palanche=denari
 varda=guarda
 i lassarà=lascieranno
 tasaremo=taceremo

da drìo=di dietro

lontre

[Signature]

POESIA DA FAR

Nessun voleva più sentirme oramai.
Se scoltàvimo solo fra de noaltri.
Ma adesso gnance noaltri se ----- più.
Scandaremo dentro i selgheri
Drio le coete tra i fossi
Dove al tempo dei veci i trovava le lotoe
Tutte le nostre -----
No diremo più gnente, no canteremo più.

Finché l'aria nera
no sarà diventada -----
finché su le strade fine de robe e de rombi
se foderà ----- senza paura
finché i cativi odorà -----
i cativi pensieri -----
finché vedaremo i ----- sbarare e coparse
finché quei del governo
quei dei studi
quei dei altar
quei dea giustizia
quei dea pelanche
sarà ancora -----
e quei che contà, DOPO -----
finché le vetrine sarà piene de ----- de ----- de -----
e quei che le varte sarà pieni de ----- de ----- de -----
finché i mupi dea zente restarà -----
finché i lessarà quei altri ----- fame
finché davanti i te dirà bianco e de drio -----
noaltri teremo
no canteremo più

Imen Zavarra

EL SASSO TONDO

Nel sasso tondo c'è mio padre mia madre
e le figure de là de l'omo
la verità tua la mia
i fatti che xe vegnudi
e che ga da vegner
quel che mi sarò
quel che mi gero
($\sqrt{0}$)

Nel sasso tondo
cause ed effetti
corpi celesti sesso
principio e fine de tuto
ben tuo che xe el mal mio e viceversa
far e po'desfar
tempo che no conta
spazio che no se misura
amor che no se consuma

Tuto el mondo
ghe xe nel sasso tondo

vegnudà=venuti; vegner=venire; $\sqrt{0}$ =radice quadrata di zero

Far l'amor

sora i radici rossi de un orto
dentro un baro de ortighe
nudi
sora le tastiere unite
de do pianoforti
a coa
fra do elettromagneti
de pochi volts
stravacai sul banco de 'na banca
sora 'na superficiele irta
di ostacoli morali

Far l'amor

butai zo sui tapei duri
de le ipotesi inverificabili
de le speranze deluse
tra le immagini e i segni
tacai sora 'na tavola de logaritmi
sconti soto 'na vecia scala
de valori culturali
millimitrata
a cavalo de un raggio laser
tuti do streti
in una capariola celeste
sfinidi da un calcolo
infinitesimale
fra do parallele convergenti
e un circolo quadrato
giusto però sora la linea
del meridiano de Greenwich

Far l'amor

coi coi su le zuche baruche
dei nostri destini incerti
par gl'incerti mestieri de l'omo
nel cuor de 'na cassaforte
(metri do par tre)
co'dentro luce al neon busi par respirar
piena de speranze de marenghi d'oro novi
de veci dobloni de Spagna
de decadrammi siracusani
perle e brillanti

Far l'amor

convinti da la persuasione occulta
de un detersivo al mugheto
biodegradabile
ne la panza de un forno crematorio
stuà
destinà dopo a far pan
destirai su l'altar
de 'na ciesa sconsacrada
(e chi lo sa ?)

Far l'amor
 in un buso de la gran scheda perforata
 de Dio
 a mile metri soto tera
 quando che sciopa in alto
 il Gran Ordigno
 o in fondo a un cratere de luna
 con zuppa inglese tra due seni

Far l'amor
 comodai sora un leto de ciodi basso
 o su nel bombaso
 de 'na nuvola rossa al tramonto
della nostra civiltà
 o da ultimi turisti ancora vivi
 su l'erba sala
 de la Valle di Giosafat
 intanto che sona le trombe
il Giudizio Universale

Far l'amor

sora=sopra;radici=radicchi;baro=cespuglio;coa=coda;stravacai=
 stravaccati;butai zo=buttati giù;papei=tappeti;tacai=attaccati;
 sconti=nascosti;vecia=vecchia;serai=chiusi;caressai=accarezzati;
 capariola=capriola;zuche baruche=zucche frataie;busi=buchi;pansa=
 pancia;stuà=spento;destirai=distesi;ciesa=chiesa;buso=buco;sciopa=
 scoppia;comodai=accomodati;ciodi=chiodi;bombaso=bambagia;sala=gialla

PENSIERI DE NOTE

Me so acorto che vivo
vivo fra ombre
me so acorto che morto
vivarò fra ombre
~~vivarò fra ombre~~
~~che pensa~~

~~No xe quel che vedo~~
~~no xe quel che sento che toco~~
~~l'unica roba vera~~
~~xe quel che penso~~

~~per ultimo~~

I disegni dei zoghi
de la vita
e i disegni dei fruti
sul to sugaman de spugna
liberty

PENSIERI DE NOTE / Alcune note

Me so acorto=mi sono accorto; zoghi=giuochi; sugaman=asciugamano

PENSIERI DE NOTE

Me so acorto che vivo
vivo fra ombre
me so acorto che morto
vivarò fra ombre
vivar fra ombre
che pena

No xe quel che vedo
no xe quel che sento che toco
l'unica roba vera
xe quel che penso

par ultimo

I disegni dei zoghi
de la vita
e i disegni dei fruti
sul to sugaman de spugna
liberty

Me so acorto=mi sono accorto;zoghi=giuochi;sugaman=asciugamano

PENSIERI DE NOTE

Me so acorto che vivo
vivo fra ombre
me so acorto che morto
vivarò fra ombre
vivar fra ombre
che pena

No xe quel che vedo
no xe quel che sento che toco
l'unica roba vera
xe quel che penso

par ultimo

17) I disegni dei sogni
de la vita
e i disegni dei fruti
sul to sugaman de spugna
liberty

171 - 1979

Me so acorto=mi sono accorto; sogni=giocchi; sugaman=asciugamano

LA TO VITA

La to vita e in mezo ghe gera "le cose",
La to vita e in mezo ghe gera "persone"

e da par tuto, sempre, "parole".

~~ME 15/2/68~~

gle gera = c'erano

LA TO VITA

La to vita e in mezo ghe gera "le cose".

La to vita e in mezo ghe gera "persone" x

e da par tuto, sempre, "parole".

ghe gera = c'erano.

LA TO VITA

La to vita e in nase ghe gora "le cose".

La to vita e in nase ghe gora "persone".

e da par tato, sempre, "parole".

ghe gora = e'erano.

LA TO VITA

La to vita e in mezo ghe gera "le cose".
 La to vita e in mezo ghe gera "persone".

e da par tuto, sempre, "parole".

~~ME 13/2/68~~

ghe gera = c'namr

buona disamina

Se no fosse sti ani che vien zo de piombo
sora le spale a robarme la vita
ancora te vorìa Meri darente.
No me ricordo, no voggio ricordarme
altro che 'l sol d'un giorno
co te andavi datorno
(e me par ieri).
Oh Meri America Meri.

Zoventù e un fià de fameta al paese.
Gera i tempi del Duce. Etiopia o America ?
America.

Camionista a la Livers & Son Limited.
Strùssie e sparagni
ma un camion mio l'ano dopo.
Otava strada, angolo Pennsylvania Street
"Cafeteria" dei autisti e al banco
ti Meri (dai farmers del Texas a New York).
Alta bionda oci celesti
peto in su bonigolo in dentro
pele fina rosa, fianchi stretti
gambe da cavala da corsa
man e brazi strangolangelì.
'Na ociada e se ghemo caplo.
Su in gamba Toni. No hebi adesso. Dollari.
Razza Scozia razza Piave
tute da bone insieme, come le ave.
Soto a lavorar tuti do
(Ela studia de note pal diploma).
E dopo un altro camion, trenta, cento camion
e un albergo.
Viagio-premio co' ela in Italia.
Tuto al paese ghe piase
e a tuti l'Americana.
Pardio, Toni, i fiscia. E mi, peto in fora.
Tutto piccolo qui, ma Meri nàis
mai diare e la ride sciocando

e la gira coa machina
granda come un barcon
che ciapa tuta la strada.
Mi vardo invece sti campi
le case de'na volta
senza eletrodomeistici
parlo ~~in~~ dialeto coi veci
zogo, vivo coe me costumanze
e magno i radici senza popcorn.

Meri, te digo do parole:
son stufo de America
son stufo de camion vendemo tuto
e se compremo sta tera.

~~Concetti di...~~
~~Concetti di...~~

La me pianta do oci adosso
come do spade.
Ah no Toni, campagna è tornare indietro:
città, America. Io andare avanti.
Gajarine San Piero in Gu
Brusaporco Asolo Istrana
no i ghe piase più.
Compremo tera in America, allora, se te vol.
(Me la vedevo mora farinosa vergine
cioccolata da magnar col pan
roba ancora indiana
da lecarse i déi).
Ah no Toni. No keuntri.
Ai uont America Toni.
Io voglio America and dollars.
(Oh ponte di Brooklyn, strade di Manhattan
gente di Chicago, vita di Frisco).
'na matina me svegio
e no me la trovo più.
Scampada.
Ghe coro drio in America.
Strepito, pesto suplico
offro prometto.
Gnente. Divorzio. "Crudeltà mentale".
Ghe lasso un poche de pene.
Liquido el resto e torno.
Trenta, quarant'ani fa
(e me par ieri).
Oh Meri America Meri.

Vedel de carne o vedel d'oro
non in America
ma a Trebaséleghe moro.
Ela no. Ela va avanti.
Boston, Salt Lake City, California
Texas... Cossa faràlà no so.
Finché la trova un mánager
de quei col capel grandò e l'ala in banda
alto i oci grisi ché varda lontan.
Ranci imprese gratacieli aeroplani.
Proprio quel che la vol.
La ga un pochi de schei messi via e la se associa.
Ma stavolta co'lu la fa la gata
e la fa finta de speciarse in lu.
Prima di tutto un bebi, John
un bel bebi, mai diar.
E ghi ne nasce do in-te 'na volta.
Petrolio Johnny ora, petrolio.
Perché non ti metti con "Le sette sorelle"?
Sai, conosco Tizio. Caio è un amico.
Sempronio dovrà acconsentire
Molly e Dolly son fessi
Rudy te lo lavoro io
e con Petronio alfine il petrolio.

Okei.

Infati dopo vinti mesi: Urrah Meri, che idea.

Cento milioni e puliti

senza offender nessuno.

Non ti fermare Johnny ora non ti fermare.

Con le banche con le assicurazioni adesso.

Crescono i bimbi: un regno per uno. Coraggio.

Sì Meri certo mia Meri

tu azzechi sempre Meri.

E dai, soto ancora.

Ela dorme a la note ma lu no.

Lu se stracana impavido

verso le "nuove frontiere":

alimentari, stampa, navigazione

(una barca per me, John, ordinarla in Italia

a ... Toni, povero Toni) alberghi

alluminio, chimica, illuminazioni.

(E intanto la Casa e la cassa

cresse, cresse cresse).

Una cosa ancora importante oggi, John:

l'elettronica. Va bene Meri, elettronica.

Ma soprattutto buttati fuori, mai diar

pubblicità, pubblicità.

John Kardy & C. su tuttiⁱ muri d'America.

Hallo boy.

Splende a la note la dita, i prodotti

co' le luci de cento colori

che se vede distante chilometri

splende de giorno

in alto su gratacieli e aeroporti

a la radio a la televisione

sora le scatole, par le strade al cinema

sora le gambe de le cover girls.

Kardy, i bombarda, Kardy

i riflessi al neon

i riflessi condizionati

i satelliti.

Ma che hai ora, non ti senti bene?

El se sehta. El xe tanto straco

el suda freddo el trema

el piomba par tera.

Oh Dio Johnny. No no. Su Johnny.

T'aiuto io. Dottore lo salvi.

Gnente da far. L'è andà.

Disperazion e pianti.

Ma, figlioli, la Kardy non morirà.

Povero babbo, aise Ciarli

e pianzendo el caressa la mama.

Ti voglio tanto bene, mamì

ma a me non importa la Kardy & C.

Lu vol la scienza el vol l'assistenza

la politica la rebellion la pase

far bianchi i negri, far negri i bianchi
nol sa ben gnanca lu quel che 'l vol
fora che questo: dollari gnente.

Peter la basa.

Tu sei tanto cara, mami
ma io di affari non ne voglio sapere
voglio un reattore tutto speciale per me.
Meri xe desparada ma la Kardy
va drita istesso anca co' ela sola.
Lòri invece va in giro vestii da poareti.
Ciarli odia le machine, el se fa beat
el se fa Hippy, el se fa prete par riformar la Ciesa.
Peter, un fisico a posto, perfeto, i lo contentà
el farà l'astronauta anca se ela no vol.
E cussì Meri sfiorida
va a rifiorir in Florida.
No la trova marìo n'altra volta?

Henry ex generale ora in politica.
Programma: Senato, lider
e poi Casa Bianca naturalmente.
Ne la vale del Nilo
ghe xe el Faraon gigante
sentà sul trono
co so mugier picoleta
in mezo a le gambe
picola o granda no importa
ma Faraona.

(... se protesta).

Vendiamo una catena di alberghi
e se ne compra un'altra di giornali
per la propaganda: Henry senatore. Urrah.
Henry lider. La Presidenza in vista. Urrah.
E i fioli? Xe passà i ani.
Ciarli no combina gnente
ma Peter xe scelto par el "Progetto Elio":
Luna Venere Marte.
Henry fa un giro d'elezioni co' Meri.
Discorsi, sorisi, interviste, strete de man.
I par tuti do spiritai
i ariva a Merced.
Ghe xe 'na protesta de negri a Merced
e Ciarli xe tra de lori.
Scopia 'na bomba.
Io non volevo questo.
Henry e Meri se salva
ma i torna a casa pestai.
Basta con la politica Meri.
E' un avviso. Mi fermo.
No Henry. Non essere vòle.
Avanti, avanti ancora Henry
venderò tutto per finanziarti.
Io sarò il vento sulla tua bandiera.
Nessun dei do se arende.

Henry xe ancora in testa.
 Ma un giorno, l'ha testada el
 'na sototestada sui giornali.
 Il senatore Henry Fèrson
 ferito in un incidente d'auto
 e dopo un'ora:
 Il senatore Henry Fèrson perito.

Sal sui cavei, Meri oramai.
 Sal o sagezza?
 Bate el Vèsparo a S.Patrizio
 bate l'Avemaria
 Meri.
 Arenderse o no?
 Sgrafade el viso el corpo dai so ani leopardi
 nei tucul se fa vento col peto
 le depresse. E in America?
 Restauri.

Casa Bianca casa nera
 nessun più spera
 ormai xe séra
 e tuti sèra.
 E cussì zo
 vecia vecieta
 bala baleta
 zo pai scalini
 che casca
 rimbalza
 rimbalza
 de
 ping
 pong.

Ma nel legno prezioso
 pareciada a festa
 oro e brillanti balsami e còsmesi
 te ga ancora vint'ani Meri
 vint'ani come ieri.
 Oh Meri America Meri.

Un fià de fameta = un pochino di fame
 Strùssie e spargni = fatiche e risparmi
 Bonìgolo = ombelico
 'na ociada e se ghemo capìo = un'occhiata e ci siamo capiti
 Ave = api
 Veri nais = very nice
 Mai diar = my dear

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

I fis-cia = fischiano
 Sc-iocando = schioccando
 Zego = gioco
 Radìci = radicchi
 Déi = dita
 Keuntri = country
 Ai uont = I want
 péne = penne
 Vedel = vitello
 Faràla = farà lei
 Capèl = cappello
 Schei = denari
 Speciarse = specchiarsi
 E ghi ne nasce do = e ne nascono due
 Stracana = strapazza
 Cresse = crescono
 Lider = leader
 Mugier = moglie
~~Mata = marta~~
 Fioli = figlioli
 Sgrafade = graffiate
 Ani = anni
 Sèra = chiudono

LE DONNE DI TOMBUCTU

Non han peli sulla lingua
le donne di Tombuctu
non han lingua.

Non hanno orecchie per sentire
non hanno orecchie.

Non hanno dita lunghe
non han dita.

Non gambe per danzare
né cuore per amare
né labbra per baciare.

Non piedi non mani non braccia
non seni non ventre non viso
né alcunché di preciso
di sotto in su.

Niente

le donne di Tombuctu.

LE DONNE DI TOMBUCTU

Nonhan peli sulla lingua
le donne di Tombuctu
nonhan lingua.

Nonhanno orecchie per sentire
nonhanno orecchie.

Nonhanno dita lunghe
nonhan dita.

Non gambe per danzare
nè cuore per amare
nè labbra per baciare

Non piedinonmaninonbraccia
non seninonventrenonviso
né alcunché di preciso --
di sotto in su.

Niente

le donne di Tombuctu.

12 - *unw*

LE DONNE DI TOMBUCTU

Nonhan feli sulle lingue
le Donne di Tombuctu
nonhan lingue.

Nonhanno orecchie per sentire
nonhanno orecchie.

Nonhanno dita lunghe
nonhan dita.

Non gambe per danzare
né cuore per amare
né labbra per baciare.

Non piedi non mani non braccia
non seni non ventre non viso
né alcunché di preciso
di sotto in su.

Niente

le Donne di Tombuctu.

Imesol abavara

LA RIDUZIONE

Tu sei quì innanzi a me
con un naso due nasi cento nasi
con una bocca tre bocche novantanove bocche
con un occhio un occhio e mezzo
ottantamilaquattrocentoventicinque occhi
ROBOT

Che vuoi da me ?
Una riduzione
Di che ? Del tuo prezzo ?
No
Del tuo volume ?
No
Della parentesi quadra
in cui ti vedo ?
No
Dello spazio quadrimensimale dove nuoti
per grazia nostra ?
No
Dei novecentoquarantacinque miliardi
di chilometri possibili tra me e te ?
No
Della tua sosta nel vuoto cosmico ?
No
Ipotetico ?
No
Equigravisferico ?
No
Che riduzione vuoi dunque ?
Una riduzione di te
UOMO

LA RIDUZIONE

Tu sei qui innanzi a me
con un naso due nasi cento nasi
con una bocca tre bocche novantanove bocche
con un occhio un occhio e mezzo
ottantamilaquattrocentoventicinque occhi
ROBOT

Che vuoi da me ?

Una riduzione

Di che ? Del tuo prezzo ?

No

Del tuo volume ?

No

Della parentesi quadra
in cui ti vedo ?

No

Dello spazio quadrimensimale dove nuoti
per grazia nostra ?

No

Dei novecentoquarantacinque miliardi
di chilometri possibili tra me e te ?

No

Della tua sosta nel vuoto cosmico ?

No

Ipotetico ?

No

Equigravisferico ?

No

Che riduzione vuoi dunque ?

Una riduzione di te

UOMO

I CONTRATTI D'AUTUNNO

scendono per le strade i contratti d'autunno
con casacche di cuoio bagnato
col puzzo di gomma bruciata
sugli attraversamenti

(e, sottovoce, dove vanno i cani ?)

ingranano marce cortei di cartelli
tra sibili di serpenti
in angoli roventi
crepitano perforano pallottole
furori di fumi e di crani
scaricano tensioni in fluidi purpurei
placche di volontà che esplodono
su vietati sensi
pietre picchiano pietre
e ferri ferri
accorrono urlano autoambulanze violacroce
autoblindo

(e, per favore, dove vanno i cani ?)

sugli alberi-case fra i rami piatti
bipedi contro bipedi mobili contro immobili
scelte contro scelte pacchetti su piattaforme
no si no si potere più meno
oggi domani dà darò chiudo assumi
forza mai spero spara

(e, perdonate, dove vanno i cani?)

deciso
con matite numero uno
su fogli bianchi su foglie rosse
con tute infangate
e odore di caldarroste
nei sottopassaggi
scendono i contratti d'autunno

(ma i cani, dove, dove vanno i cani ?)

I CONTRATTI D'AUTUNNO

scendono per le strade i contratti d'autunno
con casacche di cuoio bagnato
col puzzo di gomma bruciata
sugli attraversamenti

(e, sottovoce, dove vanno i cani ?)

ingranano marce cortei di cartelli
tra sibili di serpenti
in angoli roventi
crepitano perforano pallottole
furori di fumi e di crani
scaricano tensioni in fluidi purpurei
placche di volontà che esplodono
su vietati sensi
pietre picchiano pietre
e ferri ferri
accorrono urlano autoambulanze violacroe
autoblindo

(e, per favore, dove vanno i cani ?)

sugli alberi-case fra i rami piatti
bipedi contro bipedi mobili contro immobili
scelte contro scelte pacchetti su piattaforme
no si no si potere più meno
oggi domani dà darò chiude assumi
forza mai spero spara

(e, perdonate, dove vanno i cani?)

deciso
con matite numero uno
su fogli bianchi su foglie rosse
con tute infangate
e odore di caldarroste
nei sottopassaggi
scendono i contratti d'autunno

(ma i cani, dove, dove vanno i cani ?)

ESPLOSIONE

Il vetro costruito
con materiale umano
poniamo di ebreo
sarà messo in mostra
sarà vetrina
di te di lui di centomila trasparenze
trasparenti

alla stazione l'hai visto
d'un sonno inquieto
e non hai detto nulla
non ti sei messo in vista
a urlare
Compagni salviamoci
tutto affonda
turare i buchi
quelli dentro ciascuno
che pensa
che passa
che sta
che mette via
i denari per le tasse le tare la torcia
la torta per mangiarla domani
la torta figlia del torto
morto
per la patria.

Krakatoa
esplodi
poi il pigiama
e a letto

IL TELEFONO

sul muro il telefono
nero fermo
a metri uno e sessanta
da terra

sul telefono il ricevitore

la camera vuota

il telefono squilla
squilla
squilla
il ricevitore
non si alza
da sè
non può dire
pronto

la camera
scoppia di trilli di trilli di trilli
ogni otto secondi
il telefono squilla
ogni otto secondi
ogni otto secondi
ogni otto secondi

IL TELEFONO

Sul muro il telefono
nero fermo
a metri uno e sessanta
da terra.

Sul telefono il ricevitore.

La camera vuota.

Il telefono squilla
squilla
squilla.

Il ricevitore
non si alza
da sé'

non può dirsi.

"pronto"

ecc.ecc.ecc.

La camera

scoppia di trilli, di trilli, di trilli.

Ogni otto secondi

il telefono squilla

ogni otto secondi

ogni otto secondi

ogni otto secondi.

MI 29/VII/69

IL TELEFONO

sul muro il telefono
nero fermo
a metri uno e sessanta
da terra

sul telefono il ricevitore

la camera vuota

il telefono squilla
squilla
squilla
il ricevitore
non si alza
da sè
non può dire
pronto

la camera
scoppia di trilli di trilli di trilli
ogni otto secondi
il telefono squilla
ogni otto secondi
ogni otto secondi
ogni otto secondi

LE ONOREVOLI AMANTI

Nelle morte stagioni
van sul mare d'un tempo
le onorevoli amanti
con vesti chiare e cani.

Azzurri i flutti, il cielo.
Gialle le spiagge, il sole.
Come ognuna vuole
vele van di rimpianti.
Vanno le vecchie amanti
al sempre giovine mare.

Fumano per sbarcare
lunari e sogni ai lidi
per ogni dove.
Anche se piove
van le onorevoli amanti
coi guanti al giovine mare.

ERNESTO CALZAVARA

Milano V.le Campania 26/a-T.02/741891

dal 14 al 31/8 Treviso Via S.Pelaio 2
" 4 " 16/9 T.0422/61942

LE ONOREVOLI AMANTI

Nelle morte stagioni
van sul mare d'un tempo
le onorevoli amanti
con vesti chiare e cani.

Azzurri i flutti, il cielo.
Gialle le spiagge, il sole.
Come ognuna vuole
vele van di rimpianti.
Vanno le vecchie amanti
al sempre giovine mare.

Fumano per sbarcare
lunari e sogni ai lidi
per ogni dove.
Anche se piove
van le onorevoli amanti
coi guanti al giovine mare.

LE ONOREVOLI AMANTI

Nelle morte stagioni
van sul mare S'un Tempo
le onorevoli amanti
con vesti chiare e comi.

Azzurri i flutti, il cielo.
Gielle le spieggie, il sole.
Come ognuna vuole
vele van di rimpianti.
Vanno le vecchie amanti
al sempre giovine mare.

Fumano per sbarcare
lunari e sogni ai lidi
per ogni fove.

Anche se piove
van le onorevoli amanti
coi guanti al giovine mare.

Imero Zekavara

DETERMINATI

Determinati determinanti
per gli asfalti violenze
determinati in testa in sesso
da rosso e verde
da segni carta

e voglio ancora

da sacchetti carta

e voglio ancora

da immagini carta

e voglio ancora

venduti prestati regalati

a rate ad arte

determinati

appoggiati

ciascuna mano su ciascuna ruota davanti

ciascun piede su ciascuna ruota didietro

quattro ruote vive automoventisi

impeti corrono in gomma

ma seduti

spaccano lasciano

arie anidridi

e voglio ancora

Nella gran gabbia

io rido di rabbia

tu piangi con rabbia

egli si riproduce per rabbia

noi calcoliamo in rabbia

voi vi issate con rabbia

essi deflorano defecano battono sbattono

con rabbia

e voglio ancora

da A alla B da B alla I

da I alla Z

fino all'ultra-lettera

più in là ancora

con rabbia

e voglio ancora

Viva Pinco oggi

(e ieri viva Cesare Augusto

e l'altro ieri viva Caino

con la clava in mano capo nostro)

viva con rabbia

Si scontrano si sbranano

si disintegrano

e voglio ancora

DETERMINATI

Determinati determinanti
per gli asfalti violenze
determinati in testa in sesso
da rosso e verde
da segni carta

e voglio ancora

da sacchetti carta

e voglio ancora

da immagini carta

e voglio ancora

venduti prestati regalati

a rate ad arte

determinati

appoggiati

ciascuna mano su ciascuna ruota davanti

ciascun piede su ciascuna ruota didietro

quattro ruote vive automoventisi

impeti corrono in gomma

ma seduti

spaccano lasciano

arie anidridi

e voglio ancora

Nella gran gabbia

io rido di rabbia

tu piangi con rabbia

egli si riproduce per rabbia

noi calcoliamo in rabbia

voi vi issate con rabbia

essi deflorano defecano battono sbattono

con rabbia

e voglio ancora

da A alla B da B alla I

da I alla Z

fino all'ultra-lettera

più in là ancora

con rabbia

e voglio ancora

Viva Pinco oggi

(e ieri viva Cesare Augusto

e l'altro ieri viva Caino

con la clava in mano capo nostro)

viva con rabbia

Si scontrano si sbranano

si disintegrano

e voglio ancora

Io mi siedo sulle salme
dei miei fallimenti
sui sentimenti famigliari
dei senza-famiglia
sui corpi magri delle mogli e dei figli
che non ho avuto
sul mucchio dei cestini di carta scritta
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne
non sono piaciuto agli uomini
non ho fatto bene niente
ho odiato la vita e la morte
ma soprattutto il mio prossimo
come me stesso
lavorando per lui con coscienza
e maledicendo tutto e tutti
mi sono isolato estraniato
vitamine e ormoni dilapidati
ho irradiato forme-pensiero
negative barùntiche.

Non sono stato dunque buono
come insegnano religiosi e maestri
ma fossi stato almeno cattivo
invece nulla
non ho combinato nulla
nemmeno per essere
uno di quei dignitosi malinconici
trascurati morti per idee fuori moda
inscatolate dopo dai dotti.
Sono stato perciò (vedi Vangelo)
vomitato.

Ma ora mi siedo
sul mio surgelato cadavere
e mi sento leggiere e luminoso
e canto e sono veramente felice.

ERNESTO CALZAVARA

Milano V.le Campania 26/a-T.02/741891

dal 14 al 31/8
" 4 al 16/9
Trevise Via S.Pelaio 2
T.0422/61942

FALLIMENTO INTERNALE

Io mi siedo sulle salme
dei miei fallimenti
sui sentimenti famigliari
dei senza-famiglia
sui corpi magri delle mogli e dei figli
che non ho avuto
sul mucchio dei cestini di carta scritta
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne
non sono piaciuto agli uomini
non ho fatto bene niente
ho odiato la vita e la morte
ma soprattutto il mio prossimo
come me stesso
lavorando per lui con coscienza
e maledicendo tutto e tutti
mi sono isolato estraniato
vitamine e ormoni dilapidati
ho irradiato forme-pensiero
negative paranoiche.

Non sono stato dunque buono
come insegnano religiosi e maestri
ma fossi stato almeno cattivo
invece nulla
non ho combinato nulla
nemmeno per essere
uno di quei dignitosi malinconici
trascurati morti per idee fuori moda
inscatolate dopo dai dotti.
Sono stato perciò (vedi Vangelo)
vomitato.

Ma ora mi siedo
sul mio surgelato cadavere
e mi sento leggero e luminoso
e canto e sono veramente felice.

Fellmutter

He nun red milt schme

Erinner fellmutter

Im sandmutter fengler alle

Fel sandmutter fengler alle

~~die fengler alle~~ ^{mit milt, ein fengler alle}

~~mit milt, ein fengler alle~~ ^{mit milt, ein fengler alle}

~~mit milt, ein fengler alle~~ ^{mit milt, ein fengler alle}

Non sen priedell fengler

ne sen priedell fengler

Non sen priedell fengler

the milt le milt le milt

me priedell fengler

come me milt

Erinner fengler

Erinner fengler

Erinner fengler

Erinner fengler

Erinner fengler

Non sen priedell fengler

come milt fengler

me sen priedell fengler

Erinner milt

non le contind milt

nemmen fengler

un-digler milt

Erinner milt

Erinner milt

Erinner milt

He er milt

mit milt milt

e milt milt

e milt e milt

~~FALLIMENTO INTEGRALE~~
IBERNAZIONE

Io mi siedo sulle salme
dei miei fallimenti
sui sentimenti famigliari
dei senza-famiglia
sui corpi magri delle mogli e dei figli
che non ho avuto
sul mucchio dei cestini di carta scritta
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne
non sono piaciuto agli uomini
non ho fatto bene niente
ho odiato la vita e la morte
ma soprattutto il mio prossimo
come me stesso
lavorando per lui con coscienza
e maledicendo tutto e tutti
mi sono isolato estraniato
vitamine e ormoni dilapidati
ho irradiato forme-pensiero
negative baruntiche.

Non sono stato dunque buono
come insegnano religiosi e maestri
ma fossi stato almeno cattivo
invece nulla
non ho combinato nulla
nemmeno per essere
uno di quei dignitosi malinconici
trascurati morti per idee fuori moda
inscatolate dopo dai dotti.
Sono stato perciò (vedi Vangelo)
vomitato.

Ma ora mi siedo
sul mio surgelato cadavere
e mi sento leggero e luminoso
e canto e sono veramente felice.

Io mi siedo sulle salme
dei miei fallimenti
sui sentimenti famigliari
dei senza-famiglia
sui corpi magri delle mogli e dei figli
che non ho avuto
sul mucchio dei cestini di carta scritta
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne
non sono piaciuto agli uomini
non ho fatto bene niente
ho odiato la vita e la morte
ma soprattutto il mio prossimo
come me stesso
lavorando per lui con coscienza
e maledicendo tutto e tutti
mi sono isolato estraniato
vitamine e ormoni dilapidati
ho irradiato forme-pensiero
negative barùntiche.

Non sono stato dunque buono
come insegnano religiosi e maestri
ma fossi stato almeno cattivo
invece nulla
non ho combinato nulla
nemmeno per essere
uno di quei dignitosi malinconici
trascurati morti per idee fuori moda
inscatolate dopo dai dotti.
Sono stato perciò (vedi Vangelo)
vomitato.

Ma ora mi siedo
sul mio surgelato cadavere
e mi sento leggiere e luminoso
e canto e sono veramente felice.

LA VERIFICA

Torneremo
sulla stessa nuvola rosa
dove andavamo insieme
cent'anni or sono
a progettare.
Torneremo
per la verifica.

Ricorderai:
c'era questo da fare,
quell'altro
e quell'altro ancora;
un mucchio di cose.

Fatte,
Qualcuna-dirai.
Euum...io dirò.
E tu:
"Abbiamo sofferto..."
Poco.
"Imparato..."
Poco.
Tempo dunque, sprecato.

Allora,
sul cartello in alto
leggeremo un ordine:
RIDISCENDERE.

LA VERIFICA

Torneremo
sulla stessa nuvola rosa
dove andavamo insieme
cent'anni or sono
a progettare.
Torneremo
per la verifica.

Ricorderai:
c'era questo da fare,
quell'altro
e quell'altro ancora;
un mucchio di cose.

Fatte,
"Qualcuna"-dirai.
Huum...io dirò.
E tu:
"Abbiamo sofferto...".
Poco.
"Imparato...".
Poco.
Tempo dunque, sprecato.

Allora,
sul cartello in alto
leggeremo un ordine:
RIDISCENDERE.

AL" NUOVA DELHI"

Al Grand Hotel Nuova Delhi
tutti i bagni hanno i tubi fuori
della Regina Vittoria quando non si usava
incassarli nei muri
ed era "smart" esibire tubazioni scoperte
nei gabinetti e altrove.
"The Thames sanitary closet"
i primi in India
Ma ceramiche opache di vasche.
I corvi in nero
mangiando secoli di sporcizie
gracchiano fuori
indifferenti miserie e indifferenti ricchezze
(con ogni riserva però
per il mangiare)...

All'albergo di Mogliano Veneto *invece*
i tubi sono incassati nei muri.
Nitori di vasche
splendori al nikelcromo
rubinetti a sagome raffinate
(l'industrial design" del mio amico critico)
E' il baglio
per le vacche in mente e le pesche
le copia-commissioni e le fatture
di passaggio ogni sabato di mercato per
Mogliano Veneto.
I passerotti castani
cinguettano fuori attenzioni molte
alla "danza trevigiana".

N. DELHI - 25-XII-61

15/4/66

AL" NUOVA DELHI"

Al Grand Hotel Nuova Delhi
tutti i bagni hanno i tubi fuori
della Regina Vittoria quando non si usava
incassarli nei muri
ed era "smart" esibire tubazioni scoperte
nei gabinetti e altrove.
"The Thames sanitary closet"
i primi in India
ma ceramiche opache di vasche.
I corvi in nero
mangiando secoli di sporcizie
gracchiano fuori
indifferenti miserie a indifferenti ricchezze
(con ogni riserva però
per il mangiare).

All'albergo di Mogliano Veneto invece
i tubi sono incassati nei muri.
Nitori di vasche
splendori al nikelcromo
rubinetti a sagome raffinate
(l'industrial design" del mio amico critico)
E' il bagno
per le vacche in mente e le pesche
le copia-commissioni e le fatture
di passaggio ogni sabato di mercato per
Mogliano Veneto.
I passerotti castani
cinguettano fuori attenzioni molte
alla "danza trevigiana".

15/4/66

DOPO IL NOTEVOLE BENESSERE
(vecchia lettera da una contea)

Signore,

C'era stato un notevole benessere, *signore*
in quel tempo nella nostra contea.
Con la Parola era scesa la Grazia
e il potere di molti motori
dentro e fuori le ricche case
che noi pastori benedicevamo.

Ma un giorno, il dodici ottobre,
avvenne che il giudice Mortison,
severo punitore d'indiscipline stradali,
(si era da qualche tempo incupito
per far rispettare la legge, reprimere, condannare)
mentre guidava impazzì.
Urtò un trasgressore in corsa,
un altro in sosta vietata
e pel contraccolpo,
occhiali schiacciati sul parabrise,
restò vetro su vetro.

Subito una insana inquietudine
paralizzò il nostro paese. Al cenno di Geova
si ottennebrò la mente di ciascun guidatore.
Solo, chiuso nel proprio abitacolo
lo assalì una insensata, insaziabile
furia di punire gli altri
potenziali trasgressori, concorrenti veloci
da eliminare e distruggere.
L'un contro l'altro si precipitarono in corsa
come belve assetate di sanguigne vendette,
l'aria fu lacerata da stridore di cozzi
e di motori folli in catapultate vetture.
Si appiattì per sempre sull'acceleratore
il loro piede pigiante, si spiacciò.
Si prolungò la gamba lungo la frizione, si disintegrò.
Nel groviglio di carni e di metalli
nelle miscele di sangui e di benzine
l'urlo dell'uomo e del ferro si spense
sulle ametiste lucide di asfalti.

Dio

ci abbandonò a Satana e ci tormentò duramente, signore.
La moltitudine mite, devota, ossequiente
ai nostri precetti nel suo produttivo benessere
non si riconosceva più.

Trasaliva in pieno mezzogiorno, come se qualche merciaiuolo
gemesse con la sua solita cantilena: "Amico,
dagli addosso, addentalo, distruggilo o distruggiti. Ora !Ora!"
E di notte, sinistri, suadenti lampeggi

tremolio di luci lungo le strade.

Nessuno aveva capito
la vera fonte del male.

Sbigottiti, sgomenti nelle mute case
i rimasti la cercarono a lungo.
Televisori spenti, radio chiuse, giornali e riviste per terra.
Non più: "L'auto Beta, la pelliccia Alfa
solo per i privilegiati,
per l'uomo e la donna che si distinguono"
"più potere". Nessun rumore.
Eppure, poco a poco scoprirono
dal sottofondo di quegli apparecchi uscire
una blanda luce rossa
tenui figure intrise di fascino
e sottovoce, allettante l'invito:
"Schiaccialo, uccidilo, ucciditi. Ora! Ora!
Frementi di rabbia i superstiti
scagliarono fuori gli oggetti a spaccarsi
giù sui relitti per le strade sparsi.
Tra nuovi tonfi e grida
giubilavano pei vetri infranti
pei metalli di apparecchi contorti
subito incendiati coi giornali raccolti
e per le strade danzarono fino all'alba
liberati dall'incubo, intorno ai falò.
Ma il dì seguente silenzio, tetraggine,
i funerali dei morti. Nessuno comunicò più.

Dopo molti giorni apparvero per le strade
antichi banditori con trombe e gualdrappe
a diffondere l'ora del tempo, i fatti,
le voci dei pensieri umani
e da remoti paesi calessi e carri
tirati da bovi e cavalli
da asini e muli, arrivarono.
Subito la ritrovata natura dell'uomo
li usò per misurati servizi.
Ognuno sentì le pietre, le piante,
si collegò col cuore del suo vicino,
capì le voci sagge dei vivi e dei morti
guidando un cavallo.
E dopo la vendemmia
le rame si ~~alz~~alzarono al cielo,
signore.

richiamo

DOPO IL NOTEVOLE BENESSERE
(vecchia lettera da una contea)

Signore,
c'era stato un notevole benessere, ^{signore}
in quel tempo nella nostra contea.
Con la Parola era scesa la Grazia
e il potere di molti motori
dentro e fuori le ricche case
che noi pastori benedicevamo.

Ma un giorno, il dodici ottobre,
avvenne che il giudice Mortison,
severo punitore d'indiscipline stradali,
(si era da qualche tempo incupito
per far rispettare la legge, reprimere, condannare)
mentre guidava impazzì.
Urtò un trasgressore in corsa,
un altro in sosta vietata
e pel contraccolpo,
occhiali schiacciati sul parabrise,
restò vetro su vetro.

Subito una insana inquietudine
paralizzò il nostro paese. Al cenno di Geova
si ottennebrò la mente di ciascun guidatore.
Solo, chiuso nel proprio abitacolo
lo assalì una insensata, insaziabile
furia di punire gli altri
potenziali trasgressori, concorrenti veloci
da eliminare e distruggere.
L'un contro l'altro si precipitarono in corsa
come belve assetate di sanguigne vendette,
l'aria fu lacerata da stridore di cozzi
e di motori folli in catapultate vetture.
Si appiattì per sempre sull'acceleratore
il loro piede pigriante, si spiacciò.
Si prolungò la gamba lungo la frizione, si disintegrò.
Nel groviglio di carni e di metalli
nelle miscele di sangui e di benzine
l'urlo dell'uomo e del ferro si spense
sulle ametiste lucide di asfalti.

Dio
ci abbandonò a Satana e ci tormentò duramente, signore.
La moltitudine mite, devota, ossequiente
ai nostri precetti nel suo produttivo benessere
non si riconosceva più.
Trasaliva in pieno mezzogiorno, come se qualche merciaiuolo
gemesse con la sua solita cantilena: "Amico,
dagli addosso, addentalo, distruggilo o distruggiti. Ora !Ora!"
E di notte, sinistri, suadenti lampeggi

tremolio di luci lungo le strade.

Nessuno aveva capito
la vera fonte del male.

Sbigottiti, sgomenti nelle mute case
i rimasti la cercarono a lungo.
Televisori spenti, radio chiuse, giornali e riviste per terra.
Non più: "L'auto Beta, la pelliccia Alfa
solo per i privilegiati,
per l'uomo e la donna che si distinguono"
"più potere". Nessun rumore.
Eppure, poco a poco scoprirono
dal sottofondo di quegli apparecchi uscire
una blanda luce rossa
tenui figure intrise di fascino
e sottovoce, allettante l'invito:
"Schiaccialo, uccidilo, ucciditi. Ora! Ora!
Fremonti di rabbia i superstiti
scagliarono fuori gli oggetti a spaccarsi
giù sui relitti per le strade sparsi.
Tra nuovi tonfi e grida
giubilavano pei vetri infranti
pei metalli di apparecchi contorti
subito incendiati coi giornali raccolti
e per le strade danzarono fino all'alba
liberati dall'incubo, intorno ai falò.
Ma il dì seguente silenzio, tetraggine,
i funerali dei morti. Nessuno comunicò più.

Dopo molti giorni apparvero per le strade
antichi banditori con trombe e gualdrappe
a diffondere l'ora del tempo, i fatti,
le voci dei pensieri umani
e da remoti paesi calessi e carri
tirati da bovi e cavalli
da asini e muli, arrivarono.
Subito la ritrovata natura dell'uomo
li usò per misurati servizi.
Ognuno sentì le pietre, le piante,
si collegò col cuore del suo vicino,
capì le voci sagge dei vivi e dei morti
guidando un cavallo.
E dopo la vendemmia
le rame si alzarono al cielo,
signore.

NOTA

La composizione è ispirata dalla poesia di Robert Lowell "AFTER THE SURPRISING CONVERSIONS" (Dopo le sorprendenti conversioni) a sua volta ispirata da un famoso brano della "Narrative of Surprising Conversions" pubblicata a Londra in forma di lettera nel 1737 dal grande teologo e predicatore Jonathan Edwards e rivolta al Rev. Benjamin Colman di Boston.

Le parole in corsivo sono tratte dalla poesia riprodotta nel volume "Posie 1940-1970 di Robert Lowell" Trad. e note di R. Anzilotti, Ed. Longanesi, Milano 1972 pp. 79-81.

UNA CANTA PER NESSUNO CHE ASCOLTA

Avrebbe tante litanie da recitare
tante pornocose da dirvi
ideologie barzellette comunicazioni
scientifiche politiche sociologiche commerciali
perfino religiose
cose grosse cianciafruscole
fanta fanta fanta
tutto quello che vi ci vuole
passanti
cardi viole rape
tutte l'erbe le piante le arie
tutti gli animali che gli si muovono dentro
da esibirvi il suo circo personale
avrebbe insulti rabbie manie
allegrie piant~~a~~ capitomboli
il suo manicomio la sua chiesa il suo letto il suo bagno
personal~~i~~ il suo carcere
ma che importa
se ne fregano gli editori i professori
i belcattivotempisti
se ne fregano produttori consumatori
angeli e démoni
cani di lusso e randagi
fox hound
underground
non lo ascolterebbero
e allora è inutile dire se nessuno t'ascolta

Vorrebbe costruire monumenti
per fatti non ancora avvenuti
per uomini non ancora nati
per tutti i geni castrati e da castrare
ma le sue pietre si sbriciolano
nelle sue mani

Egli è un ricco mendicante presuntuoso
seduto per terra all'incrocio
invece di chiedere l'elemosina
vorrebbe darla a tutti
che avanzano e non la vogliono
se ne pentiranno
ma intanto la sua monetina scivola
dentro il tombino

Nei conduttori induttori del mondo
scorrono tante scemenze
per nutrire d'inquinamenti
giallo-oro rosso-sangue
i soddisfatti mammiferi impaniati
sui circuiti radiotelevisivi dei palazzoni-stalle
mentre puliscono il sedere delle loro macchine
con la carta stampata
e monetata
no non l'ascolterebbero non l'ascolterebbero
Bum

Avrebbe tante litanie da recitare
 tante pornocose da dirvi
 ideologie barzellette comunicazioni
 scientifiche politiche sociologiche commerciali
 perfino religiose
 cose grosse cianciafruscole
 fanta fanta fanta
 tutto quello che vi ci vuole
 passanti
 cardi viole rape
 tutte l'erbe le piante le arie
 tutti gli animali che gli si muovono dentro
 da esibirvi il suo circo personale
 avrebbe insulti rabbie manie
 allegrie piante capitomboli
 il suo manicomio la sua chiesa il suo letto il suo bagno
 personali il suo carcere
 ma che importa
 se ne fregano gli editori i professori
 i belcattivotempisti
 se ne fregano produttori consumatori
 angeli e demoni
 cani di lusso e randagi
fox hound
underground
 non lo ascolterebbero
 e allora è inutile dire se nessuno t'ascolta

Vorrebbe costruire monumenti
 per fatti non ancora avvenuti
 per uomini non ancora nati
 per tutti i geni castrati e da castrare
 ma le sue pietre si sbriciolano
 nelle sue mani

Egli è un ricco mendicante presuntuoso
 seduto per terra all'incrocio
 invece di chiedere l'elemosina
 vorrebbe darla a tutti
 che avanzano e non la vogliono
 se ne pentiranno
 ma intanto la sua monetina scivola
 dentro il tombino

Nei conduttori induttori del mondo
 scorrono tante scemenze
 per nutrire d'inquinamenti
 giallo-oro rosso-sangue
 i soddisfatti mammiferi impaniati
 sui circuiti radiotelevisivi dei palazzoni-stalle
 mentre puliscono il sedere delle loro macchine
 con la carta stampata
 e monetata

no non l'ascolterebbero non l'ascolterebbero

UNA CANTA PER NESSUNO CHE ASCOLTA

Avrebbe tante litanie da recitare
tante pornocose da dirvi
ideologie barzellette comunicazioni
scientifiche politiche sociologiche commerciali
perfino religiose
cose grosse cianciafruscole
fanta fanta fanta
tutto quello che vi ci vuole
passanti
cardi viole rape
tutte l'erbe le piante le arie
tutti gli animali che gli si muovono dentro
da esibirvi il suo circo personale
avrebbe insulti rabbie manie
allegrie piante capitomboli
il suo manicomio la sua chiesa il suo letto il sub bagno
personali il suo carcere
ma che importa
se ne fregano gli editori i professori
i belcattivotempisti
se ne fregano produttori consumatori
angeli e démoni
cani di lusso e randagi
fox hound
underground
non lo ascolterebbero
e allora è inutile dire se nessuno t'ascolta

Vorrebbe costruire monumenti
per fatti non ancora avvenuti
per uomini non ancora nati
per tutti i geni castrati e da castrare
ma le sue pietre si sbriciolano
nelle sue mani

Egli è un ricco mendicante presuntuoso
seduto per terra all'incrocio
invece di chiedere l'elemosina
vorrebbe darla a tutti
che avanzano e non la vogliono
se ne pentiranno
ma intanto la sua monetina scivola
dentro il tombino

Nei conduttori induttori del mondo
scorrono tante scemenze
per nutrire d'inquinamenti
giallo-oro rosso-sangue
i soddisfatti mammiferi impaniati
sui circuiti radiotelevisivi dei palazzoni-stalle
mentre puliscono il sedere delle loro macchine
con la carta stampata
e monetata

no non l'ascolterebbero non l'ascolterebbero

Bum

EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti
conduse in giro el tempo
e tondo segna el punto
del me star qua

xe el tempo tondo eterno
che tol in giro i quarti
quando che mi me movo
e quando me so'fermà

reogio=orologio;conduse =conduce;tol=prende
so'(son)=sono;fermà=fermato